



Despues di basta tempo

Otro morto den trafico diadomingo madruga PAG. 3

MUCHA A BAY RONDIA FLI CU A CAY DEN MONDI Y A TROMPICA STACA CU UN PALO NA SU GARGANTA

DIALUNA anochi a drenta un informe cu tin un mucha cu ta hisa fli banda di veld di Basket na Sabana Basora lo a cay herida su curpa, a dirigi polis y ambulance pa e sitio cu urgencia, na yegada por a compronde cu mucha ta hisa fli y esaki a cay den e mondi, esaki a bay busca e fli y aki el a trompica y a cay riba un staca di mata y esaki a hinca na su garganta. Debi na e herida polis a habri caminda pa ambulance transporta e mucha cu sumo urgencia pa hospital. Condicion di e mucha no ta conoci ainda.

"RENT A TENT"
CUMANA PABAO CODEMSA
WE RENT SELL TENTS
Finance-Credit Possible
WE SELL P.V.C. Vinyls for
Tents-Toldos-Gazebos-Parasols-S. Pools
WE SELL TARPS FOR CAR-TENTS
The Best Quality
WE RENEW ALL TENTS – CARPS – PARASOLS
RENT-A-TENT
For all events!
CALL: 563-6122
CALL: 582-6541

KFC
so good

MINI MEGA
1.060.000

Gabinete Mike Eman lo tene:

Dialogo Social riba energia

Esfuersonan pa libra Aruba di brandstofclausule lo ta parti di presentacion



TANTO gremionan como Gabinete Mike Eman ta mira e interes pa haci maneho di energia un parti di e dialogo social entre parntnernan social y Gobierno. P'e motibo aki dentro di corto lo tin un dialogo social netamente riba e tema di energia.
Pronosticonan internacional ta mustra cu prijs di petroleo riba mercado mundial lo sigui subi den e siguiente decadanan.
For di e prome dia di gobernacion e topico di energia tin un prioridad hopi halto pa Gobierno actual y ta parti integral di e vision di Gabinete Mike Eman. E maneho di e energia 2009-2013 tin como fin pa reduci y stabilisa gastonan di produccion di awa y coriente di un manera sostenible di bon pa nos medio ambiente. Gabinete Mike Eman a move rapidamente pa elimina e dependencia na fuentenan convencional pa produci awa y coriente, manera fuel-oil, pa otro aña.
Durante e prome Green Energy Conference teni na Aruba na fin di september 2010, Gobierno a anuncia oficialmente su maneho di energia. Esaki ta consisti di e.o. di e redoblacion di e capacidad di energia di biento.
"WEB ta finalizando e bid pa expansion di energia di biento cu 30 mw mas (20% adicional di capacidad)", segun premier Eman.
Directiva di WEB ta poniendo su maximo esfuerzo pa finaliza e cambio di e turbinanan existente pa turbinanan mas moderno, efectivo cu por traha riba gas tambe.
"E proyecto aki lo conclui den e di dos mitar di 2012".
E introduccion di gas como fuente pa produci awa y coriente a ser formaliza den e Memorandum of Understanding entre Valero y Aruba. E reparacion di relacion cu Valero no solamente a resulta den e Settlement Agreement cu Valero y reapertura di refeneria, pero awe ta e base pa un jointventure pa conversion di fuel-oil pa gas. Como cu prijs di gas ta hopi independiente di e prijs di fuel-oil y tambe mas abou y mas stabil, esaki lo nifica un reduccion substancial den e gastonan di produccion di awa y coriente.
"Un parti importante di e combersion aki ta cu e ta sostenible y bon pa nos medio ambiente. Nos lo reduci nos emision nan di CO_2 pa casi 70%", Minister Mike de Meza encarga cu Utilidad y Energia a informa.

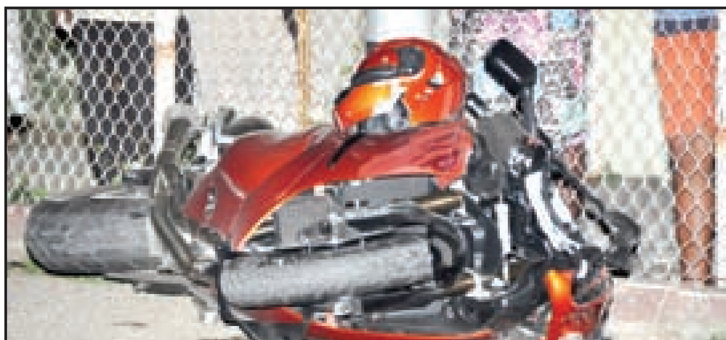
Refineria Valero a presenta na Gobierno caba su plan nan pa construccion di un pier pa tankeronan di gas como tambe un tanki riba e tereno di e refineria. Tambe e gigante den gas na Hulanda, e empresa di estado, GasUnie, ta dunando nan aporte n'e proceso aki.
Durante e proceso di Dialogo Social participantenan tambe a reconoce efectonan negativo di prijs mundial di petroleo riba nos economia.
"A rais di esaki, Gobierno a reduci e impuesto di importacion substancialmente na un tarifa simbolico di 2% pa tur aparato cu ta produci energia alternativo".
Gobierno di Aruba a sera alianzanan cu partnernan strategico riba tereno di energia manera TNO y TU Delft cu fin di explora formanan pa maneha produccion di awa y coriente di un manera mas sostenible y fabo-rable.
"Nos no ta exclui cu den futuro desperdicio residencial cu ta wordo kima awor na dump, tambe lo por bira un fuente di energia pa Aruba", Premier Eman a ilustra.
"Uso di panelnan solar como fuente di energia pronto lo ta algo hopi normal na Aruba prome cu fin di e periodo di gobernacion aki".
"E nivel di nos economia y desaroyo tin como consecuencia cu e uso domestico di coriente ta hopi mas halto cu, por ehempel, otro islanan den Caribe", Minister Mike de Meza a bisa.
Control riba demanda y consumo ta esencial. A partir di e aña aki Elmar lo concentra hopi mas riba informacion y concsientisacion na consumidornan riba artefactonan electrico y tambe energia alternativo na cas. "Elmar lo bira mas cu e distribuidor di coriente pa Aruba".

E prijs di petroleo a subi cu casi 30% den e ultimo lunanan aki. Danki n'e vision di Gabinete Mike Eman a logra limita e efecto aki rond di 10% riba e prijs di awa y coriente. Ehecucion di un maneho di energia ta rekeri hopi perseverancia y tempo.
"Tur dia nos ta personalmente activo cu e issue aki", ambos mandatario a declara. "E resultado di e maneho di energia di nos Gobierno nobo lo duna Aruba independencia di fuel-oil como fuente di energia y libra nos comunidad di brandstofclausule pa otro aña".

Trafico a cobra morto tambe na Corsou

DIARANZON ultimo alrededor di 20.01'or, Central di Polis a dirigí un patruya na Van Krimpenlaan pa un accidente di tráfico cu a tuma lugar entre un motosaikel y un bus.
Durante di un investigacion preliminar n'e sitio a resultá cu e motociclista, coriendo probablemente cu un velocidad halto riba Commewijnestraat direccion di Van Krimpenlaan, net na yegada di e cruzada mester a bay cue brake.
Nèt n'e momento un bus tabata asercando e cruzada. E motociclista a bay bal contra di e bus cu tabata pasando. Cu ambulance a transportá e víctima pa policlínica pa tratamento médico.
Alrededor di 21.10'or Polis a ricibí e noticia cu e víctima, Robert Herman Jong-Loy, nacé na Còrsou, 18 di janüari 1966, a fayecé a consecuencia di e múltiple lesion cu el a ricibí.
Departamento di Tráfico ta continuá cu e investigacion.







Den presencia di Prome Minister Mike Eman

Dies-cuater Militar Arubano a pasa nan formacion militar cu exito

DIA 21 di april tabata un dia importante pa 14 militar Arubano y nan famia. E hoben militarnan a termina nan formacion militar cu exito.
E formacion aki tin un duracion di 16 siman unda e hobennan a wordo entrena pa bira militar. E training ta consisti di lesnan cu usa un arma y di tiro practico. Tambe con pa sobrevivi den mondi, con pa traha hunto den grupo mescos tambe nan a haya lesnan di deporte. Un training pisa cu a wordo duna dor di instructornan di e Milicia Arubano bou guia di Teniente Werleman, Teniente Teixeira, Sargento Briezen, Sargento Kock, Corporal Winterdaal y Corporal Dijkhoff.
Na su yegada Prome Minister Eman a wordo ricibi cu un saludo ceremonial.
Comandante Hofma a dirigi palabra n'e militarnan y nan famia. El a felicita nan cu nan logro.
Prome Minister Eman tambe a duna un discurso y a felicita e militarnan cu nan a logra e meta poni nan dilanti y a haci entrega di e certificado na cada un di e militarnan cu a slaag. Tambe tabatin tres plakaat cu Eman a entrega.
Un n'e militar cu a sobresali, p'e mihor tirado y esun cu a traha mihor den equipo di dos. Pa cada militar Prome Minister Eman tabatin palabranan personal.
Esnan cu a haya nan certificado ta: Jeffrey Arends, Carlos Vicente Buera, S.A. de la Cruz Martinez, Anderson Leonardo Giel, Esporfi Kock, Joatham Kock, Haime Martinez, Roderick Peterson, Sire Wayne Rijsdijk, Alexander Robert, Gabriel Solognier, Aishell Tromp, Romar Wernet, Jorge Wilson.
Pabien na tur esnan cu a slaag. Nan ta un ehempel pa otronan.



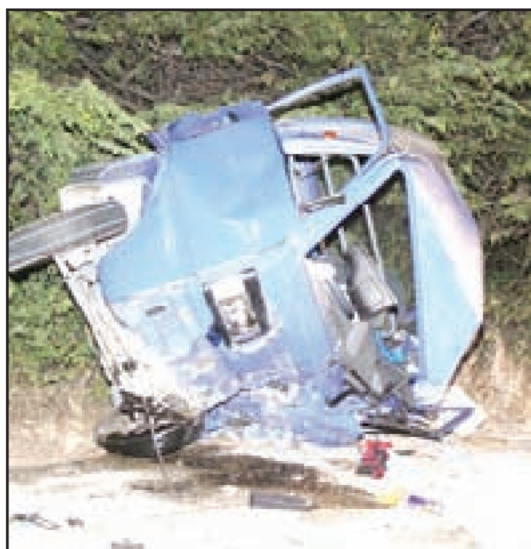


Despues di basta tempo

Otro morto den trafico diadomingo madruga

DIADOMINGO madruga pa 02.10, polis a haya nan ta bay cu urgencia pa un accidente den Rooi Barcadera, na altura di Young Fellow, cu segun e prome informenan, ta uno fatal. Ta trata di un accidente di auto, unda dos auto a dal frontal den otro. A resulta cu e auto A-21788 biniendo Oranjestad, y e auto A-11041 tabata bayendo San Nicolas. E impacto tabata fuerte y por a mira cu e chofer di un di e autonan a muri pega den e auto, pero asina mes a pidi asistencia di ambulance y di equipo di rescate di bombero. Segun algun testigo, e auto biniendo direccion di Playa, dado momento a bay core completamente na su banda robes y a dal contra e auto A-21788. E auto di e victima a kentel di banda y a chofer a keda pega den e auto. Pa 02.38, dr.Jagua Fingal a constata morto di e homber Ralph I.R. Robles de Medina, conoci tambe como Ralph Coëllo of Broertje. Broertje Robles de Medina, a nace na Aruba dia 5 di augustus 1964 (46 aña) y tabata biba na Avenida M. Croes 91. E otro chofer a bay poli pa tratamento, pero despues por a bay cas. Condolencia na famia di e fayecido. Loke ta haci e situacion aki mas doloroso ainda, t'e hecho cu algun dia pasa, a compaña mama di e difunto aki, pa su ultimo lugar di sosiego. Loke nifica cu mama y yiu a fayece den lapso di algun dia.







Mas auto kima



DIARANSON anochi laat a drenta informe di cu tin un auto na candela na Madiki, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di Nissan Sentra cu ta procedente di ladronicia tabata full na candela. Na yegada di bombero a combati e candela aki.

Polis a topa y hala un banda un auto accidenta laga memey caminda





DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente unda un auto a dal un palo di lus y a keda memey di caminda riba e caminda entre Tanki Leendert y Ponton, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu e auto Hyundai Getz preto cu nummerplaat KORSOU, e auto aki tabata envolvi den un accidente pero e chauffeur mes no tabata t'ey. Polis a laga kita e auto ey for di caminda.

Atraco arma riba G.F.P. International N.V.





DIAHUEBS anochi a drenta informe di un atraco arma na G.F.P. International, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu 2 homber delega bisti na preto cu cara tapa a drenta e lugar y a apunta cu un revolver riba e mucha muhe cu ta atende y den Spaño tabata bisa pa habri e porta. Nan a drenta paden pasa man pa algun shen florin y ora nan a bay sali e tas cu parti di e botin a keda pega ora nan a bay pasa ariba di e toonbank, despues nan a sali y a drenta den un auto cora. Atraco team ta investigando e caso aki.

Habitante ta lanta y ta haya bloki riba e windshield di su auto



DIABIERNA mainta a drenta informe di cu na un cas den Caya Lolita Euson un auto a manece cu un bloki riba dje, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a nota cu enberdad antisocialnan a manda un bloki riba e windshield di e auto y a destrui esaki. E doño a entrega un keho di destruccion, aparentemente ya caba sa ken lo por a comete e destruccion aki.

Aruba Scholarship Foundation (ASF) cu

Ultimo recordatorio pa aplica pa LAC Program na UCF

Whenever.
Wherever.
Enjoy Life.
SX4 Sedan FLD
AWG.44,500 (incl. bbo)
SWIFT
Starting at AWG.26,500 (incl. bbo)
Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop
Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatearucar.com
ULTIMATE AUTOMOBILES
SUZUKI
Way of Life!

DOS siman pasa Aruba Scholarship Foundation a anuncia cu e Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program cu ta beneficia studiantenan Arubiano na University of Central Florida ta sigui sin cambio. Studiantenan di nacionalidad Hulandes y residencia na Aruba cu ta pensa di aplica pa studia na UCF e aña escolar 2011 – 2012, tin e posibilidad di bin na consideracion pa haya status di residente di Florida y asina paga "state resident fees." Esaki lo por nifica un besparing di mas di 27 mil florin pa aña pa un studiante den undergraduate school. Pa studiantenan den Masters program e diferencia ta casi 30 mil florin.

Pa bin na consideracion pa ricibi e status di residente di Florida, mester yena un formulario cu ta disponibel na Seccion Arubiano di Biblioteca Nacional di Aruba na Bachstraat 5, Oranjestad y entreg'e no mas tarda dia 15 di Mey, 2011 na e adres menciona riba e formulario. Studiantenan Arubiano cu ya ta participa den LAC na UCF mester yena un formulario nobo pa haya un renobacion. Sin un aplicacion valido, ningun studiante lo wordu considera pa ricibi of renoba e status especial. Tambe por pidi e formulario na clydeharms@yahoo.com. CRH.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
AWE Mainta

MEP ta invita pa reunion publico relaciona cu aumento drastico di prijs di awa y coriente

DIAMARS otro siman, 3 di mei, pa 10 or mainta, ta tuma lugar den Parlamento un reunion publico relaciona cu aumento di prijs di awa y coriente.

Minister di utilidad, Mike de Mesa mester presenta na Parlamento pa duna cuenta.

MEP tawata hopi critico riba e aumento aki. Na prome lugar, pasobra esaki ta net contrario na locual a wordo priminti durante campaña, y pues atrobe ta un engaño pa nos pueblo. Gobierno mester bin duna cuenta dicon a tuma e pueblo aki hasi. Awor kier tira tur culpa riba desaroyonan internacional, mientras cu tempo di gobienro di MEP AVP mes tawata tira tur culpa riba MEP, y ta AVP ta esun cu durante campaña a priminti di baha awa y coriente sabiendo cu esey no ta posibel.

Pero MEP tin critica tambe riba e hecho cu gobierno mes por a hasi hopi mas cu simplemente hisa e prijs. Pa cuminsa gobierno por a baha e accijns mas. En bes di biaha y fiesta y pone klinker bunita, por a subsidia e accijns.

Mas leew, e companianan di utilidad mester por corta den nan gastonan tambe. MEP a propone pa hasi un audit den e companianan aki, pa asina corta gasto. E salarionan miyonario y e fiesta di bonusnan mester caba, y gobierno mester stop di hinca su hendenan den e companianan aki, strobando asina empleadonan di Elmar pa crese, segun e sindicato.

Tur eskai y mucho ma slo ser trata den Parlamento diamars otro siman, 3 di mei, pues marca e fecha den bo kalender!



CRUISING from Aruba is BACK!
pullmantur
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
8 DAYS/7 NIGHTS on board the HORIZON
ROUTE:
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea - Colon - Cartagena - At Sea - Aruba
Afl 1699.00
Special Prices All Departures
Departures: 2011-October 24, 31
2011-November 7, 14, 21, 28
2011-December 5, 12
2012-January 9, 16, 23, 30
2012-February 16, 13, 20, 27
2012-March 5, 12, 19, 26
Afl 2025.00
Special Prices Christmas and New Year
Departures: 2011-December 19, 26
2012- January 2
Pa reservacion yama ALDO na 582-1992
ALDO Travel Bureau Inc.

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
Eaton Powerware
Bo tin problema cu coriente ta bay i bin cada biaha i ta strobabo di traha riba bo computer?
Ata e solucion !
Un UPS pa protega bo computer i aparatonan electronico.
Prijs super special .
Eaton Powerware UPS pa cas i negoshi.
Eaton UPS 800 VA Afl. 120.00
Eaton UPS 1000 VA Afl. 195.00
Exclusief BBO.
Orario : Dialuna -Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra 8:00 am - 12:00 pm
Jama nos na 588-5966

Wine and Cheese
FUNDRAISING PARTY
DATE: FRIDAY, MAY 6TH
TIME: 6:30 P.M. - 9:00 P.M.
PLACE: ARUBA SURFSIDE MARINA
Cruz Cora Aruba
For more information please call tel. 582-2219 or e-mail at: info@redcrossaruba.com

PANTENE PRO-V
Beauty Session
BACKSTAGE SALON
Sinti, mustra y ta bunita cu shampoo y conditioner PANTENE.
Participa pa gana 5 beauty session pa dos (2) na BACKSTAGE SALON
na unda 5 persona por gana pa bay disfruta un beauty session hunto cu nan mama, yiu of amiga.
Cumpra cualkier producto di PANTENE skirbi 1) Nomber, 2) Adres 3) Telefon riba e recibo cu descripcion di producto
Deposita na Supermercado Participante of na Compra N.V. den Engelandstraat of Schotlandstraat
Backstage Salon Beauty Session por inclui: Massage, Manicure, Pedicure, Hair cut of Treatment na un balor di Afl 700.
Solamente Pantene made in USA ta participa
Compra

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 23 april 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaat-bare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a.Maismeel:			
FUNCHI FRESKU -geel, crudo	40/500 gr.	68,90	1,99
	16/1500 gr.	75,86	5,49
VALRICO -yellow, fine	24/500 gr.	34,73	1,67
b. Suiker:			
FLORIDA CRYSTAL -wit, geraf.	20/2 lb.	52,52	2,93
	10/4 lb.	49,73	5,55
c. Koffie:			
NESCAFE -gold blend	12/100 gr.	108,85	10,50
	12/200 gr.	187.81	18,09
d. Babyvoeding:			
FRIESCHE VLAG -fr.vlag 3	12/900 gr.	179,68	18,09
e. Margarine:			
DEW FRESH -stick quarters	30/1 lb.	64,31	2,48
f. Eetbare olieën:			
REAL -corn oil	2/17,5 lb.	79,66	44,48
ROYAL VICTORIA -corn oil	6/96 oz.	61,67	11,48
-vegetable	6/96 oz.	59,42	11,06
g. Melkpoeder:			
FRIESCHE VLAG -inst. whl milk	24/400 gr.	170,99	7,96
	12/900 gr.	176,76	16,45
	6/1800 gr.	172,44	32,09
GREENLAND -instant whole milk	12/1000 gr.	182,58	16,99
h. Vloeibare koffiemelk:			
FRIESCHE VLAG -evap. 8% fat	48/410 gr.	88,39	2,13

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 7 mei 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 29 april 2011.

Ni na bo mesun cas bo ta safe mas !



DIAHUEBS merdia a drenta informe di un caso di intento di atraco of robo na un cas den Paradijswijk, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un persona color scur a yega na e adres bisti cu un uniform di Fedex a baha cu un caha den man y a bati na porta, un damita cu a caba di lanta y cu a keda su so na cas a bay na e porta atende, e homber a bisa cu el a trece un paki y cu e mester firma. E damita inocentemente a medio habri e porta y e homber a ranca e porta cu forsa y a pone su man na e cachete di e damita pa choke, e damita a pasa man pa un vaas y a dal e homber cune, e homber a dal un stap patras y e damita a probecha dal e porta cera na lock y cuminsa grita y yama na telefon. E homber a sinti atrapa y a core sali drenta den un Toyota Yaris blauw cla. Polis a tuma tur e datonan y ta investigando e caso aki. Laga esaki ta un advertencia pa tur esnan cu ta na cas pa no habri e porta pa ningun hende y laga ora tin mas hende na cas pa evalua si ta habri e porta of no.

InselAir ta crece cu pasonan gigantesco



INSELAIR ta un compania cu na aña 2006 a cuminsa su operacion primaramente cu un avion chiquito y awe t'e compania di mas grandi di Corsow cu 3 avion chiquito, 6 avion jet y pronto lo haya 3 avion Fokker tambe di KLM, haciendo cu InselAir tin 12 avion. Y na juni awor, InselAir ta bira e compania di mas grandi di loke nos por yama Dutch Caribbean.

Un compania cu ta crece cu pasonan gigantesco, pa cual den nos combersacion cu Edward Heerenveen, Alto Ehecutivo di InselAir, nos a puntr'e kico t'e exito den InselAir den un mundo di aviacion, cu ta pasando den momentonan hopi dificil.

Segun Edward Heerenveen, e exito ta despues di analisa kico a pasa prome. Tur hende sa e storia di kico a pasa cu ALM y despues tambe cu Air Aruba. A studia ambos compania pa sa kico nan a haci. Conclusion ta, cu nan tabatin bon maneho, pero a dicidi di como pais chiquito, bula cu halanan mas grandi. Nan tur dos, esta ALM y Air Aruba a purba nan suerte riba ruta pa Hulanda y esaki a causa e companianan aki hopi daño financiero.

Mihor nan a keda un compania regional y esey InselAir lo mantene. Nan no tin nada di busca riba ruta Mid-Atlantico, y no permiti nan sinta riba bo mercado. Anto mihor forma un convenio cu nan, manera awor InselAir a haci cu KLM cu ta trece pasahero cu kier sigui pa Medellin.

E cooperacion anuncia entre Tiara Air y InselAir, ta na beneficio di ambos pais, esta Corsow y Aruba, pero tambe pa ambos compania di aviacion. Ambos compania a conclui cu pa sobrebibi mester tin cooperacion cu otro. Y asina InselAir a extende su cooperacion cu e.o. US-Air, cu KLM y Avianca.

AIR ART COMMITTEE

INVITACION
NA ARTISTANAN VISUAL

pa inscribi pa e Proyecto "Parke di Escultura"
di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
organisa pa Management di AAA N.V. y Air Art Committee.

Vision:
Promove y stimula creacion di obranan di arte pa inclusion den areanan publico di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Meta:
- Crea un ambiente atractivo y imagen positivo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix segun standardnan internacional;
- Promove e bunitesa, esencia y diversidad di Aruba y su cultura pa medio di obranan di arte di calidad halto;
- Expone e creacionnan di artistanan di Aruba pa medio di un Programa di Arte Visual profesional.

Inscripcion:
1. Bishita **www.airportaruba.com** pa studia e informacion y inscribi como artista participante interesa den e "Proyecto di Parke di Escultura";

2. E-mail bo inscripcion pa airartinfo@airportaruba.com no mas laat cu Diamars, 26 di april, 2011;

3. Atende e sesion informativo cu lo tuma lugar riba:

Diaranson 27 di april 2011,
5:30pm - 6:30pm
VIP-Room di Aeropuerto
Internacional Reina Beatrix

Saludos!

Air Art Committee:

Sra. Claudia Ruiz -Vasquez,
Sra. Myrna Jansen,
Sr. Stan Kuiperi,
Sr.Ciro Abath,
Sr.Adi Martis.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Cooks tambe a bira victima di kiebro cu ladronicia



NO ta safe mas ni den bo mesun cas corda riba caya), manera cu el a sali e agente M.P. a topa cu e 2 personanan sospechoso aki, pa e bienestar y trankilidad di e bario e agente a adverti un di e sospechosonan pa e bay for di e area pero e otro no kier a haci caso y a cuminsa haci fastioso y stroba e agente di atende cu e otro sospechoso. Mirando e situacion un otro hende cu a mira kico ta pasando a yama pidi pa refuerso ya cu nan ta 2 contra 1. Eynan a surgi un problema y e patruyanan a yega den un frega di wowo y a atende cu ambos sospechoso cu tabata fuertemente bao influencia di alcohol y a bira problematico y mester a detene ambos.

Tur 2 persona a ser hiba warda di polis unda cu eynan nan a keda pa pasa nan buracheria y refleccionа riba nan comportacion riba caya.

InselAir, awor cu servicio directo pa Medellin. Colombia











© 2011 McDonald's Corporation



FLY IN THIS ADVENTURE



SIMAN pasa, nos di AWEMainta tabata invita pa gerencia di InselAir pa nan buelo inaugural pa Medellin, Colombia. Na Corsow, n'e ocasion aki, tabatin diferente discurso di e.o. Prome Minister di Corsow, Gerrit Schotte y otro dignatarionan, manera Minister Charles Cooper y asina tambe di Edward Heerenveen, Chief General & International Affairs. No tabata facil pa habri e ruta aki, cu tabata manera un caminda di cruz, y cu apoyo y cooperacion di diferente gremio y Gobierno di Colombia y Corsow, a tuma decision den 3 siman, despues di 2 aña y mei di deliberacion.

Awor cu porta a habri, tin mas posibilidad pa InselAir pa Colombia, cuminsando awor cu Medellin, por cuminsa tambe cu buelo pa Bogota, Baranquilla y asina a habri porta pa practicamente tur ciudad na Colombia, segun Heerenveen.

InselAir ta bula na ora, bon servicio y sigur cu un tarifa masha modera y economico, cu de facto t'e lema di InselAir. Esaki ta conduci na exito di InselAir.
A scoge Medellin, ta pasobra e clientela a demanda pa InselAir pa habri e porta aki. A dicidi despues di a haci un sondeo y Medellin a score masha halto, unda ta sali for di 7.45 di anochi y su mainta siguiente pa 6.30 ora di Colombia ta sali bek pa Corsow y asina por bay trabao mesun dia. InselAir ta bula 2 bes pa siman, esta dialuna y diabierne pa Medellin y diamars y diasabra tin e buelo di regreso y tur cos ta indica cu pronto lo aumenta e frecuencia aki.

Na yegada na Colombia, e Secretaria di Oficina di e Alcalde, encarga cu turismo a yama e delegacion di InselAir bon bini y a ofrece un coctail celebrando e ruta nobo aki na bienestar di ambos pais.
Pero awor cu InselAir a firma un acuerdo di cooperacion cu Tiara Air, siman pasa, pasaheronan di Aruba tambe lo disfruta di e servicio cu InselAir ta brinda, no solamente p'e ruta pa Medellin, pero pa tur ruta cu InselAir ta bulando internacionalmente.

Ya caba InselAir a anuncia cu nan lo habri buelo dia 22 di juni awor pa Charlotte, Carolina, unda e compania tin un acuerdo di cooperacion cu US-Air. Nos lo tende mas di e ultimo aki proximamente.

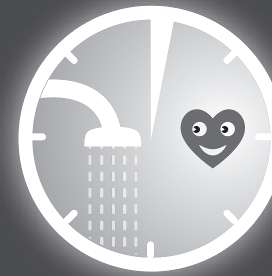


Cuida nos naturalesa! Spaar awa **BAÑA**

Ta costa hopi energia pa produci awa di cranchi. Baña solamente 2 minuut menos y spaar miles di liter caba pa aña. E manera mas simpel pa aporta na medioambiente.

Abo tin un ♥ pa Aruba?

www.curasonberde.aw



Minister Benny Sevinger

Splicacion di Bouldin & Lawson ta ridiculo



E splicacion cu e compania Bouldin & Lawson a duna kico ta e motibo cu nan proyecto no a funciona riba dump di Aruba ta ridiculo, cu letranan capital, asina e Minister encarga cu Medio Ambiente Benny Sevinger a bisa Parlamento den un reunion publico riba e tema aki.

E contrato cu Gobierno anterior a sera cu B&L tabata algo cu a wordo desconseha dor di ingenieronan, Departamento Huridico di Gobierno y diferente otro instancia.

E mandatario a bisa cu di loke el a tende y lesa "solucion di dump no ta den e mashin aki", cu no ta un tecnologia proba. E mandatario a bisa di ta masha irita pasobra ta parce cu awor cu B&L a bay cu miyones cu nan a haya di e proyecto aki, ta bin bisa cu tin diferente factor cu ta causa cu e planta no ta funciona. Loke nan ta bisa awor ta cu no tin placa pa diesel, personal no ta adecuado, nan no por mantene. "Mi ta haya esey ridiculo. Abo a sinta cu trahadonan, abo a duna nan les, nan a haci tur loke bo a bisa nan y awe bo ta bisa cu nan no ta sirbi. Nos parlamentarionan ta para banda di nan. Ridiculo, abo a duna nan les, si nan no tabata sirbi, bo mester a bisa esey e tempo ey. Awor cu e mashin no ta sirbi, ta nan culpa," Sevinger a bisa, referiendo na tur loke nan ta expresa den diferente documento.

Lamentabel ta cu e argumentonan ta loke cu e compania lo bay uza na momento cu Gobierno demanda nan pa bende un planta cu no ta funciona. Gobierno a dicidi caba cu e lo bay Corte contra e compania y lo bay uza e raport cu hefe di dump, Jonathan, a traha enfocando riba tur e problemanan cu nan a confronta den e prome aña. Incluso e documento caminda cu B&L a pidi pa certificacion di e planta cu e ta funciona y cu a wordo nenga door di ingeniero Hendrik Croes. Nan a bay Corte contra Gobierno y a perde e caso. Corte a duna e compania un aña mas pa haci e testnan di nobo. Gobierno awor ta bay haci un try-out di e planta, den presencia di tur experto, pa un luna. E ora lo mira di con e planta no ta funciona. Aunke e mandatario ta bisa for di awor cu e ta duda cu Bouldin & Lawson ta bay acepta esaki.

Balashi | Chill Balashi | GO GREEN

ENJOY
Enjoy Balashi Beer or Balashi Chill

REDEEM
Redeem your empty bottles, six packs or cases at your nearest Balashi Redemption Center

RECEIVE
Receive store credit of AWG 0.20 per bottle or AWG. 5.80 by redeeming a whole case*, and get what you want !

Balashi Redemption Center Locations
Balashi Redemption Center NG's Supermarket — Noord
Balashi Redemption Center Chen Xing
Balashi Redemption Center Carry-Out Center — O'stad
Paradera
Balashi Redemption Center New Food Center
Balashi Redemption Center Three Colors
San Nicolas

Balashi Carry-out Center | Three Colors Supermarket
NG's Supermarket | Chen Xing Supermarket | New Food Center

* When redeemed in plastic Balashi case

BBQ HOUSE Special

1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce
Afl. 8.95, -

SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce
Afl. 22.00, -

Dialuna:	11am - 8pm
Diamars - Diahuebs:	11am - 10pm
Diabierna + Diasabra:	11am - 11pm
Diadomingo:	12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574



GENERAL Store ERIC PONSON & SONS

For all your home and commercial needs!



Do it Best

Camacuri 15
Tel.: 582-9910
Fax: 582-9909

OPEN in Camacuri Monday thru Friday 7:30 AM - 6:00 PM
Saturday 7:30 AM - 4:00 PM

Conoce bo luga !



Bo tambe por ta un GANADOR !

29 APRIL 2011 7:00 p.m. - 10:00 p.m.

15% di descuento ariba tur cos, cu excepcion di Air Conditioners.

T-Shirts di e evento ta disponibel pa solamente **AWG. 10.00.**

Cliente cu e T-shirt bisti tin chance di **gana premio extra !**



Do it Best Tambe na Savaneta 125K



OPEN in Savaneta: Monday thru Friday 8:00 AM - 7:00 PM • Saturday 8:00 AM - 4:00 PM

Segun MEP

Benny Sevinger ta falta respet na hende muher

Den Parlamento ela sinta zwaai cu kotex den su man

MINISTER Benny Sevinger den sala di nos organo mas halto siman pasa a para ta zwaai cu kotex den su man henter anochi. Esta un bochorno! Anto pa colmo su 3 abogadonan, Sjiem Fat, van Esch y Canwood, porcierto un hende muhe, a sinta ta hari manera cu esaki ta un chiste. Pero e ta un chiste di masha mal gusto. Esaki ta realmente un berguensa grandi. Esnan cu a sigi e reunion no por a kere loke e minister tawata tin den su man. Un kotex y henter anochi ela referi na dje, y e tawata parce orguyoso di tene un kotex den su man. Y ken sa ta di unda ela saca e kotex ey. Tampoco no tawata conoci pakico ela cana henter anochi cu un kotex den su man, ni kico e mensahe ta cu e kier a duna cu e kotex ey. Ta unda nos ta bayendo? Un minister cu ta falta respet asina pa hende muhe, anto sin tin mester! Ki necesidad tin pa bo bai Parlamento cu kotex den bo man? Esaki acaso ta e cambio cu nos pueblo a vota pe? Un cos si, hopi hende muhe a haya asco di e minister aki!

Career Opportunity

Unit Manager - ARUBA

Excellent career opportunities exist for a Unit Manager in Aruba. The Unit Manager is a member of the core sales management team working with the Branch Manager/Head of Sales to ensure that the Company meets it sales targets and delivers excellent business and consistent customer service. He/she will be responsible for coordinating the selling and administrative functions for the Unit so that Barbados meets production targets and client service standards.

Key Duties and Responsibilities

- Leads the Unit's Sales team by ensuring team members understand products and services, sales targets, business practices and procedures, customer service standards.
- Assists Branch Manager as required to ensure that the Sales team is guided and motivated to achieve daily call rates and other targets stipulated in the strategic plan.
- Is responsible for day-to-day resource management and the recruitment of new Sagicor Agents.
- Meets the professional development needs of Sagicor Agents through direct mentoring and coaching.
- Sets Key Performance Targets for Sales Team. Monitors Key Performance Indicators (KPI's) for the sales team. Completes performance management reports and plans and provides timely performance feedback to Sales teams and Administrative Staff.

Required Qualifications and Experience

- A Bachelor's degree OR 5 subjects plus industry qualifications.
- 5+ years' professional financial services sales experience.
- Must have proven leadership skills and be self motivated and service oriented.
- Must be capable of establishing good relationships with external and internal customers including Clients, Government Regulators, Brokers, Managed Health Care Providers, and other members of the general public.
- Must possess the mix of skills to be a highly effective trainer, counsellor, mentor, motivator and leader.

Contact Information

Please submit a detailed application by April 30, 2011 to: maria_lake@sagicor.com or robert_abraham@sagicor.com



Wise Financial Thinking for Life

INSURANCE • INVESTMENTS • RETIREMENT PLANNING • HOME OWNERSHIP
EDUCATION SAVING • SAVINGS PLANS • MONEY MANAGEMENT

DUNE SU SOSIEGO CU E MERECE

KLOKNAN di misa di Santa Cruz un biaha mas ta resona
Pa nos Libertador Betico Croes cu nan no kier pa e sosega
Kizas nan a sake pa e bin celebra cu su pueblo stima
Status Aparte himno y bandera e florin cu ainda no a devalua
Of ta pa avisa su pueblo cu Union Europeo no ta su deseo
Canta angelnan di cielo laga boso voz y quitaranan resona
Pasobra na mundo Betico Croes un yiu escohi pa Dios e tawata
E misión cu Dios a dune salba bo pueblo pa nan no caba cune
Lamanan bruto y bientonan fuerte su barco a nabega
Pa na final cu su Status Aparte los di Corsow e bai sosega
Nos Libertador Gilberto François Croes nos tenaz Betico
Bo lucha incansable cu bo tawatin hamas nos por lubida bo
Bo ta e libertador cu den nos curazon semper lo keda graba
Pa bo yiunan un tata special y pa bo pueblo bo tawata genial
Bo ta esun cu a siña nos cu boz di pueblo ta boz di Dios
Danki Betico nos Libertador pa tur locual cu bo a hasi pa nos
Sosega Betico sosega na pas serca Dios bo unico cas
Ban reza pa e malechornan pa serca Dios nan haya pordon

Hiacintha Thijsen Trimon

Comandante Hofma di MariniersKazerne Savaneta ta gradici Prome Minister Eman

Pa su esfuersonan pa tene Mariniers Kazerne habri





SIMAN pasa, dia 21 di april, tabatin un ceremonia bunita na Savaneta Kamp unda 14 militar di e milicia Arubano "Arumil" a termina nan estudio militar exitosamente.

Prome Minister Mike Eman a presencia e momento influyente aki den bida di e militarnan hoben.

Den su discurso Comandante Hofma tabatin palabranan di masha elogio pa nos Prome Minister, Mike Eman, kende a hunga un rol importante den e decision clave pa mantene e base militar habri.

Comandante Hofma a bisa: "Mi kier gradici Premier Eman p'e trabou grandi haci tras di cortina pa tene e base militar na Savaneta habri". Un reconocimento cu sigur ta na su lugar aki.

Medidanan di austeridad den Defensa Hulandes tuma na Hulanda a pone Aruba henter para keto un rato y pensa riba e enorme consecuencia cu esaki por tin p'e comunidad aki. Mariniers Kazerne y comunidad di Aruba ta un union inseparabel. Nos no por imagina nos mes un Aruba sin e militarnan di Savaneta Kamp. Den transcurso di añanan e base aki a bira parti integral di Aruba. Un parti cu hopi bes nos ta considera algo comun, sin pensa su balor inmenso pa e isla rondona pa awa aki. Aruba pa añanan largo a wordo protega y si mester defende pa e presencia militar.

Na diferente ocasion Prome Minister Eman a informa Minister di Defensa Hulandes Hans Hillen di e importancia pa tene y pa mantene e base militar na Aruba habri. Hopi contacto a sigui. Dos siman pasa Prome Minister di Aruba a wordo poni na altura cu e argumentonan pa tene Kazerne na Aruba habri a worde comparti di parti di Gobierno di Hulanda.

Minister Hillen mes a bin Aruba y a comparti e noticia cu Minister President Eman cu e base militar na Savaneta ta keda habri. Un noticia alentador.

Prome Minister Eman a gradici Comandante Hofma pa su palabranan, e añadi n'esaki cu importante pa Aruba ta cu nos tin un Dios riba nos cabez pa cuida nos, motibo pa cua Eman a pidi tur e militarnan y nan famia tambe un momento di silencio pa gradici nos Creador pa tin nos den su proteccion.

DOWCO
E pakus di Santa Cruz
Special
Siman Santo
scoge un webo recibi
un descuento di
10% te cu 50%
riba henter bo Compra
Dilanti parke di baseball • Tel: 585-1051

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens executoriaal beslag zal het onroerende goed in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot één oktober tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achttien vierkante meter (518 m^2), gelegen te Saliña Cerca in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2077, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Saliña Cerca 5-N**,

Inzetprijs: Afl. 122.250,00.

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

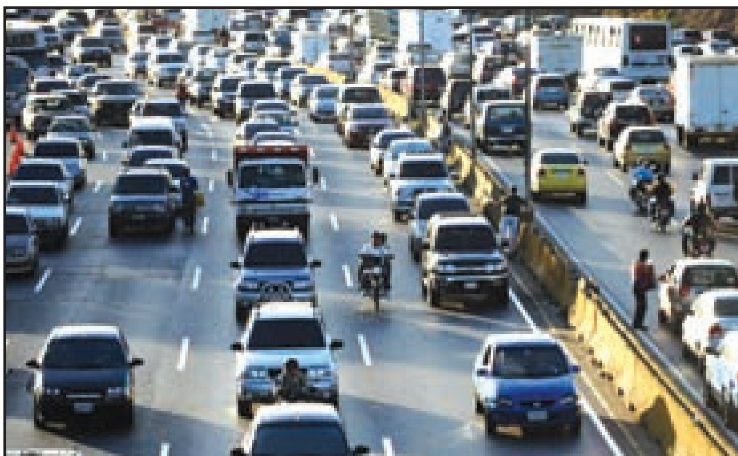
De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **27 mei 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Notariskantoor H.M. Rodriguez-Taekema, gevestigd op het adres SUCU/De la Sallestraat 60.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

MESTER DI PLACA?
Nos ta ricibi tur sorto di Articulonan di balor.
Mas Balor pa bo Articulo 110% GARANTISA
Mihor prijs riba bo oro 110% GARANTISA
Sucursalnan Unico y mas Confortabel
Seguridad y Responsabilidad
Placa den 10 minuut
Mihor Servicio
No lubida nos ORARIO na Playa; Dialuna pa Diasabra: 7:30 am - 8:00 pm y DIADOMINGO 10:00 am - 2:00 pm
Mihor prijs y satisfaccion 110% GARANTISA
10 Aña di Experencia
LA ESTRELLA
Placa, Seguridad y Confiansa
Sin confusion
La Estrella bo solucion!
Noord Tel: 586 2843 Playa Tel: 582 2364 Dakota Tel: 583 4318 S.Nicolas Tel: 584 8067

Siman Santo cu 18% menos morto den trafico





GOBIERNO Venezolano a informa cu tabatin 36% menos accidente di trafico durante Simana Santa di e aña aki, compara cu esun di aña pasa, lagando 41 morto, cu ta 18 % menos cu aña pasa.

Minister di Asuntonan Interno, Tareck El Aissami, den un rueda di prensa, a specifica cu den total tabatin 762 accidente di trafico, mientras cu na 2010 esaki tabata 1.206, y cu 41 persona a muri compara cu 50 aña pasa. Ademas, e minister a informa cu 15 persona a muri hoga, di cual diez tabata na playanan "no autoriza". E'la lamenta morto di otro diez persona pa motivo di crecemento di un riu den estado Yaracuy, di cual cinco tabata mucha.

Segun datonan di Gobierno, mas cu 16 miyon hende a viaha den henter e país "a pesar di e awacero" cu a cay na varios estado turistico di Venezuela manera na Merida y Trujillo.

Na opinión di El Aissami, e saldo ta "positivo" y ta mustra e "nivel di conciencia" cu e turista Venezolano ta adoptando ora e viaha den e pais y a felicita e mas cu 180.000 funcionarionan publico cu a cuida e viaheronan durante e dianan di vacacion di e siman mayor.

Tur sorto di sombre por a ser mira den 'Easter Parade' na New York

INVEST SECURE N.V.
Patiastraat #34
Tel: 297-582-7252
Fax: 297-582-7211
email: insec@setar.aw
We don't just say it... We Guarantee it!!!
NEW ITURAN LifeTrak
GPS
Vehicle Tracking and Recovery
15th Anniversary Special
3 payments of
Afl. 200,-
First month free monitoring
Real-time, precise GPS tracking
Protect againts theft
Custom reports and history replay
Geo-fence and speeding alerts via email/cell phone
24/7 Life customer support
... and more
Combination car-alarm also available
We protect you while standing and on the move











FAMIANAN completo a uni cu miles di hende di henter mundo pa e celebracion den e zona central di Manhattan. Sombrenan elegante y otronan di fantasia tabata e centro di atencion den e 'Easter Parade' di e aña aki, riba Fifth Avnue, caminda tambe tabatin algun dicurso riba resureccion di Cristo y matrimonio gay. Tabata un berdadero spectaculo di New York. Algun persona a exhibi nan sombre di gala di Pascu Grandi, y otronan tabata disfraza como sifuera nan tabata den un spectaculo di circo. Activistanan pa derecho di homosexual a postula nan mes dilanti e catedral pa protesta contra e oposición di iglesia pa cu matrimonio entre personanan di e mesun sexo, na mes momento cu nan tabata honra esnan cu a perde nan bida como victima di prehuicio.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PRIJS MAS HALTO NA ARUBA GASTONAN MAS ABOU
TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS FILIAL NOBO!
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Segun Digna Lacle-Herera, Ex-miembro di Staten AVP

Privilegio, un derecho?

DEN e dianan aki nos por ripara cu tin hopi boroto y agitacion den algun departamento di gobierno. Sindicatonan pa medio di nan lidernan ta di opinion cu nan no ta haya atencion di parti di gobierno, pa nan problemanan y analisando nos ta nota cu tin hopi nerviosismo rond di privilegio y beneficionan secundario, cu nan ta interpreta como derecho. Ora cu nos ta papia di un privilegio nos por ripara cu hopi biaha tin un confusion riba e definicion di e concepto di loke nos kier tin tocante di kico ta y kico no ta un privilegio. E ta un derecho, un regalo, un fabor? Pa un privilegio ta un derecho e mester ta hancra den un ley, den hopi caso a base di e asina yama "gewoonterecht". E no ta un regalo, mucho menos un fabor. Un regalo ta un muestra di amor, cariño, aprecio. Pregunta ta: regalo ta den e pakete pa un bon gobernacion? E ta un estimulo pa progreso di nos economia? No, toch? Den caso di un fabor no necesariamente esun cu ta haya ta merece. Un derecho en todo caso nunca nos mester degrade como un fabor. Via "vriendjespolitiek" en berdad nos por papia di e sortonan di fabor ey cualnan, experencia a mustra, cu no ta na beneficio di e pueblo!

Den gobernacion sinembargo ta surgi circunstancianan cu ta conduci na introduccion di cierto privilegionan cualnan mester sirbi como incentiva pa e aparato gubernamental por opera miho. Si nos bay bek den historia nos por coge e verlof di seis luna di vacacion como ehempel. E seis luna di vacacion paga, salario y biahe inclui, pa e ambtenaar y su familiar mester a sirbi como incentiva pa asina haya e miho ambtenaar pa drenta servicio publico ya cu comercio y otro empresanan particular tabata paga miho salario. E seis luna di vacacion, en berdad como beneficio secundario a haci e status di ambtenaar hopi atractivo, pero na momento cu el a bira un peso asina grandi pa e gobierno, un ministro cu determinacion a bisa: te aki cu e privilegio aki. Nos tur por a corda cu mundo a bin abao, protesta, welga, enfin pa e ambtenaarnan esaki no tabata por. Pero e ministro a tuma su decision y a bay over na loke awe nos conoce como "vakantieuitkering". Interes dje pais a bin prome. Uzando e ehempel aki nos por mira cu na momento cu cierto "privilegio" bira un carga demasiado grandi ya e existencia di e tal beneficio no por sigui den e forma ey. Pero kico nos ta mira? Cu no obstante cu e beneficiario ta bon na haltura di e necesidad di tuma e decision pa garantisa stabilidad y progreso pa e pais, e ta pone su beneficio personal na prome luga y ta sapatia, ta rabia, ta menasa.

E situacion mundial na e momento aki no ta nada "rooskleurig". Na tur parti di mundo nos ta mira disgusto, protesta, welga. Esey ta logico pasobra ningun hende por ta contento cu halsa di prijs di tur cos, falta di trabao, escasez di vivienda etc. Pero e solucion no ta den kibra, kima y destrui. E pais Grecia ta un bon ehempel pa nos mira cu e solucion no ta den destruccion. Consecuencia di e actitud negativo riba decisionnan di e gobierno, nunca lo conduci na haya solucion pa nos problemanan.

Y ta bon pa semper nos pone nos dilanti: "Beter een half ei, dan een lege dop".

Un conseho: " no corta bo nanishi pa bo no daña bo cara!

Bo ta SATISFECHO CU BO BOTICA?
Durante luna di April bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiable di Aruba.
Pasa inscribi bo mes cerca nos of na oficina di AZV
visser PHARMACY+
Nos ta cuida bo salud!
ODUBER • KIBRAHACHA • CENTRAL • TRUPIAAL • 4 CENTRO MEDICO • SAN LUCAS

René van Nie a presenta su buki nobo,

"Het Beste van Mag ik ff"

René van Nie
schreef honderden verrassend lichtvoetige humoristische en kritische columns waarbij hij de mens in het algemeen maar ook zichzelf niet altijd serieus neemt.
De columns verschenen in de AMIGOE en de beste werden gebundeld in deze uitgave van Mag ik ff # 1
2010



E buki aki ta un compilacion di e mihor columna cu meneer van Nie a skirbi p'e corant, Amigoe. Nieya van Nie a diseña e parti exterior di e buki. E presentacion a tuma lugar riba e terasa di Delifrance diasabra ultimo for di 11.00 am te cu 1.00 pm.

Delifrance a ofrece e miembronan di prensa y e clientenan cu a cumpra e buki, koffie, soft y snacks, gratis. Pabien Rene van Nie cu bo buki.

Den Cuaresma
Quiznos
ta e escogencia ideal
sabroso y saludabel tambe!
Clam Chowder Soup
Tuna Sammy
Crab Salad
Tuna Salad
Tuna Sub
Quiznos
MMMM...TOASTY!
L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151
Quiznos DRIVE THRU

Bushiri Karting cu plan nobo pa e aña aki

DIARANSON dia 20 di april e amantenan di Karting a reuni na Urataca Center na St Cruz pa tene e prome reunion general pa introduci e plannan nobo di e unico pista di Go Kart aki na Aruba, Bushiri Karting Speedway. Tambe pa papia di e plannan pa cu e deporte di Karting.

E anochi aki tur esnan presente a cera conoci cu Ruell Justina, kende ta e persona encarga awor cu e pista di Karting hunto cu su casa Andrea Justina. Ambos persona ta bay ta encarga cu e pista bao autorisacion di Stichting Eagle Karting cu ta doño di e pista di Karting. Sinta na mesa banda di sr. Ruell Justina tabata Giovani Wong, kende ta un persona cu hopi aña di experiencia den e deporte di Karting. Giovani Wong ta tata di Bryan Wong, e famoso coredo di Karting di Aruba, kende ta haciendo tremendo papel pa Aruba den exterior. Na e otro banda di Ruell Justina tabata sinta Gregory Tromp, Presidente di Sectie Knaf Aruba, cu ta e 'sanctioning body' di Karting aki na Aruba.

Na comienso di e reunion Ruell Justina a papia di e trabao cu a ehecuta desde aña pasa cu nan a cuminsa drecha e pista te cu awor. Mester a haci masha hopi trabao di mantencion y construccion, pa por a pone e pista den un excelente estado.



Esnan cu pasa banda di e pista den ultimo tempo por a mira cu hopi trabao a wordo haci y tambe nan por a mira un pista cu tur su facilidadnan y cu un look completamente nobo, diferente y bayendo den un bon direccion. "Hopi trabao a wordo haci na e pista di Bushiri Karting cu e meta pa yega na un pista profesional, adecuado y cu tur facilidad", tabata e palabranan di Ruell Justina.

Aruba tin un pista profesional di Karting cu ta homologa y aproba riba nivel B pa Comision Internationale Karting (CIK) y Federation Internationale de l'Automobile (FIA).

E pista di Karting ta apto y cla pa cualkier careda nacional y internacional di Karting. Hasta e pista ta cla pa tene un careda Panamericano riba dje y pa e motibo aki ta ehecutando trabaonan grandi riba infrastructura di e pista pa asina e pista por ta cla, nechi y limpi cu un cura full cera. Loke ta mas importante ta un pista adecuado cu tur su facilidadnan manera baño y luga di come pa asina un y tur cu bini na e pista tin acceso na tur esakinan.

Un otro punto cu e doño di pista a bin cu ne dilanti ta cu pa mantene un pista y un tereno grandi asina na ordo, limpi y nechi a costa y ta bay sigui costa hopi placa. Pa e motibo aki a bin cu e plan cu lo cuminsa huur karts cu lo yuda tambe un poco financieramente pa por mantene un pista di gran escala asina. Alabes asina cu e pista ta cla lo cuminsa cobra e coredonan cu kier core riba e pista un fee chikito. Esaki lo por yuda cubri e gastonan di mantencion di e pista di karting. Por considera esaki algo manera un miembresia.

Pronto ora cu e luga keda cla oficialmente lo bay tin 18 Go Kart cla pa huur na Bushiri Karting Speedway pa asina un y tur por bin Bushiri Karting Speedway y haya e oportunidad di core Go Karts. Pues awor e no lo ta un deporte mas na Aruba unda cu si bo no tin un Go Kart bo no lo por haci e deporte di Karting, pa motibo cu ta bay tin 18 Go Karts di 270cc , 9 horse power obtenibel pa un y tur.





FELIZ DIA DI OBRERO

Kooyman ta desea Pueblo di Aruba un feliz Dia di Obrero y ta informa lo siguiente:

Diadumingo 1 mei

- Mega Store Dakota **ta habri** di 9:00 am – 1:00 pm
- Kooyman San Nicolas **ta cera**

Dialuna 2 mei

- Tur filial di Kooyman **ta cera**



• **Mega Store**, Av. Milio J. Croes 7, T: +297 582-4040
• **San Nicolas**, Cura Cabai z/n, T:+297 584-6162 • **www.kooymanbv.com**

Mas cu 40 mucha a participa na e "Stoepkrijtwedstrijd" y "Knutselmorgen" na Plaza Bookshop

Temporada di hisa flie a yega, y esey ta hopi leuk,
pero e tin su peligronan, pesey ...
1. No hisa flie serca di wayanan di coriente.
2. No usa ningun sorto di material, manera waya etc. pa traha flie of rabo di flie. Esaki ta sumamente peligroso.
3. Si acaso bo flie pega den wayanan di coriente, yama ELMAR mesora y nos lo kita esaki for di e wayanan di coriente.
Un mensahe di bo compania di coriente, N.V. ELMAR
Telefon Storingsdienst: 523-7147 of 582-1521
ELMAR

turkey and ham
sweet onion chicken teriyaki
ham
veggie delite
oven roasted chicken
roast beef
subway club
PERDE PA GANA 4 SEASON FOUR
Be smart, eat fresh
6" turkey
8 subs with 6 grams of fat or less
SUBWAY
SUBWAY fresh fit
©2010 Doctor's Associates Inc. Subway® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.





DIASABRA pasa Plaza Bookshop a organisa un "stoepkrijtwedstrijd" y "knutselmorgen" pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad. Mas cu 40 mucha a participa na e actividadnan cu tawata completamente gratis.

E "stoepkrijtwedstrijd" a tuma luga riba e parkeerplaats di Plaza Bookshop den Avenida Milio Croes. For di trempan e muchanan a warda nan turno pa pinta un bunita webo di Pasco grandi dilanti e tienda. Nan a transforma e parkeerplaats den un "Big Painting". E ganado di e stoepkrijtwedstrijd ta Rudlene, e pintura di Stephanie a gana e di dos premio y Leonardo a sali riba e di tercer luga. Pabien na tur e muchanan creativo.

Paden e tienda e muchanan a haya e oportunidad pa pinta un webo di galiña hunto cu su eierdopje. Reinier van Sisseren, managing director di Plaza Bookshop: "Nos ta hopi contento cu asina hopi mucha a bin disfruta di nos actividadnan, sigur cu si nos lo ripiti esaki den futuro".







Informacion completo tocante procedura nobo pa admision di trahador di exterior entrante 18 di april 2011 por wordo haya riba www.gobierno.aw y www.overheid.aw riba e pagina di actualidad.

Ta importante pa nos mantene paz y Busca nos derechonan inteligentemente



AGENTE di Paz Aruba ta un organizacion no gubernamental cu ta traha riba nivel politico, academico, cultural y tambe ta permiti pa tur grupo di tur religion por tin participacion den y hunto na favor di henter humanidad, na favor di paz pa henter humanidad. E tin como tarea di promove cultura di paz. E trabao pa paz, ta un obhetivo: cu e paz sea un realidad den e mundo y cu esaki no tin fin. Pa nos alcansa e meta, dilanti di cualkier situacion conflictivo cu presenta, nos mester presenta nos mes como agente di paz.

Di parti di nos como organizacion ta desea di manda palabranan di forza na yiunan y famia di BeticoCroes dfm.

Uno ta cu e sucedido y otro cu pa bolbe rebiba recuerdonan atrobe, manera esun di diasabra ultimo. Nos deseo tambe ta bay na tur e politiconan y simpatisantenan cu tambe a bolbe biba recuerdonan di lucha y dolor.

Ta importante pa realisa cu un personahe, estadista y nos libertador BeticoCroes, dfm merece e debido respet. Cu esaki no ta un tema pa haci politica cune pa respet na su cualidadnan y e defunto no por contesta. Pero mas ainda respet profundo na su famia.

Un hecho asina no ta oportuno pa sigui crea oportunidad pa crea confusion politico den nos comunidad.

Nos cada un mester corda cu paz ta cuminsa den nos mente pa medio di nos pensamento, intencion y actitud. No por tin paz of crea paz ora ta trece of insinua cosnan cu bo persona ta trece dilanti of saca conclusion. Djis pa haya atencion of crea disturbio publico cu bo forma di pensa y opinion.

Nos tur ta Agente di Paz Aruba, e mensajero di paz cu tin cu comparti cu lo siguiente:

Prome cu existi paz na mundo, e mester existi mas den nacionnan, prome cu existi paz den e nacion, mester existi paz den nos comunidad Arubano. Prome cu existi paz den nos comunidad, mester existi paz den nos hogarnan. Prome cu existi paz den nos hogarnan, mester existi paz den nos curason.

Pa medio di paz den nos curason nos por ta cuidadanonan ehemplar den un comunidad sano.

Ta importante pa nos como cuidadano y un solo pueblo crea opinionnan constructivo y balanza. Trece solucion dilanti na bienestar di nos como pais y na nos mes persona. Aruba ta un pais cu mester sigui como modelo, compara banda di paisnan grandi.

Ta importante pa nos mandatarionan, sin importa na cual partido e ta pertenece. Kende nan mester percura pa tin un nivel parlamentario y sirbi como ehempel pa nos votadornan y na nos hubentud di Aruba.

BeticoCroes dfm semper a boga pa union di un pueblo, voz di un pueblo y tambe pa tur loke nos haci ta pa nos yiunan y yiu di nos yiunan. Su vision tabata di wak e pueblo liber y baas den su mes cas. E tabata un ehemplo di un persona sin ego ora el a bisa: "Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha"

Ta bon pa nos politiconan corda riba e lucha y bienestar di nos pueblo Arubano. Croes dfm den ocasionnan a papia tambe di respet, ki importante esaki ta pa un pueblo.

Ta responsabilidad di cada un di nos como cuidadano di construi un miho Aruba. Aruba mester di nos. Nos cuidadanonan mester ta bon ehempel pa nos hubentud Arubiano.

Di parti di Agente di Paz Aruba ta nos responsabilidad di comparti y promove un cultura di paz. Aki ta unda ta importante pa cada cuidadano unda cu bo por ta duna bo aporte y apoyo na promove paz na Aruba y na mundo henter.

"Respeta derecho di otro. Esey ta garantisa bo paz", BeticoCroes

Ultimo dianan pa inscribi pa Kerekentenchi camp born 2 be a star



KEREKENTENCHI camp ta cla pa 5 dia di camp, tur cos ta kedando cla pa Diamars 26 April tur lider yama bon bini na tur e muchanan cu lo bin gosa, siña, diberti den e mundo di arte.

E tema scogi pa e camp aki ta 'Born 2 be a star', e muchanan lo haya diferente presentacion relaciona cu diciplinanan di arte, manera literatura, photografia, pintura, Etiquette, theater, musica, discjockey, baile, canto y hopi mas.

Esnan cu lo bin duna presentacion ta entre otro, Casey Dozier (Idelmist), Shohaira Da Silva (Bestial) King Lex (TBF Break dance), Dj 101 (Discjockey) Anabelle Quandus (Photografia) Fundacion bon nochi drumi dushi (Literatura) Mimi Wiliams (Etiquette Mini Knock out model agencies) Elvis Lopez (Pintura Atellier89) Haydee Bermudez (Kids Zumba).

E muchanan lo bishita Parke Arawa, Parke Yaburibari, Cas di cultura, Ateliers89, Rancho Merrywheater.

Camp ta cuminsa Diamars 26 April y ta termina Diasabra 30 April 2011 orario 8am pa 5pm y Diasabra 12pm pa 8pm, tur mucha di edad 5 pa 13 ta bon bini, ainda tin algun luga pa esnan cu kier forma parti di e camp cu mas ambiente, mas creativo, unda e muchanan lo haya mas informacion y lo diberti cu alegria y energia camp ta tuma luga na Moko20 residencia di famia Petrocchi.

Pa mas informacion por yama 560-28-35 of pasa libremente na Stichting bon tardi (Patras di Topfm St. Cruz) entre 8.30am pa 5.30pm ultimo dia pa inscribi Diahuebs 21 April, prijs pa mucha solamente Afl.115,, no lubida di @Kerekentenchi t.v. show riba Facebook of E-mail kerekentenchi@live.com, pronto e programa number di mucha lo cuminsa na Canal22 keda pendiente pe!!!



Parada di UFF Dia di La Reina

UNITED Forces Foundation (UFF) kier recorda e pueblo di Aruba y di San Nicolas y vecindario en especial, cu nos ta organisando un biaha mas un parada en conexion cu Dia di La Reina, dia 1 di mei 2011.

E aña aki nos tin 2 celebracion, 25 aña di nos Status Aparte y e prome lustro di UFF organisando e paradanan pa Himno di Bandera y Dia di La Reina den cayanan di San Nicolas.

Pesey nos kier recorda tur organisacion, grupo di baile, deporte, esnan uniforma, drumband, banda di musica, etc. cu nos a acerca caba of cu kier participa den e parada aki, ban uni pa haci e celebracion aki grandi.

Nos kier invita e pueblo di Aruba y di p'ariba di brug en especial pa sali den grandi pa ban apoya e parada di nos organisacion di Aruba dia 1 di mei 2011.

E ruta lo ta: Cuminsando 4'or di atardi dilanti di YMCA-San Nicolas siguiendo pa Dick Cooperstraat-Bernardstraat-Vuyle Stekestraat-Pastoor Hendrikstraat y terminando na YMCA.

Despues lo tin wega di hersengymnastiek unda tur grupo por participa y haya chens pa gana un bunita premio.

CAREER OPPORTUNITY

SAGICOR AGENT

ARUBA

Are you ready for a new challenge?

Are you an exceptional salesperson with outstanding people skills?

Are you presently considering a career change?

If you answered "Yes" to these questions, this opportunity could be right for YOU!

Sagicor Life Aruba is seeking to engage dynamic, goal-oriented go-getters to market our range of Financial Services products and services including Insurance, Pension Services and Wealth Management instruments.

The ideal candidates will:

- Possess strong written and oral communication skills
- Have effective persuasion and problem-solving skills
- Be extremely self-motivated and results-oriented
- Possess excellent interpersonal and relationship-building skills
- Be self-confident, innovative, enthusiastic and reliable
- Have proven ability to work independently in a structured environment
- Possess a strong aptitude for sales
- Be flexible and possess proven ability to consistently meet deadlines
- Be proficient in English
- Must have Dutch Nationality or valid work and residence permit

If this career interests you, please submit your curriculum vitae along with a cover letter no later than April 30, 2011 to Mr. Robert Abraham or Mrs. Maria Lake at

Sagicor Life Aruba
Fergusonstraat #106
AHMO Plaza Building, Suites 1, 2 & 3
Oranjestad
Aruba
Telephone: 5827374



Wise Financial Thinking for Life

INSURANCE • INVESTMENTS • RETIREMENT PLANNING • HOME OWNERSHIP
EDUCATION SAVING • SAVINGS PLANS • MONEY MANAGEMENT
Barbados, Trinidad & Tobago, Jamaica, St.Lucia, Antigua and [illegible] other countries

Nos Libertador Betico Croes

Sosega Na Pas

B ETICO CROES Bo ta nos Libertador
E persona mas stima cu Aruba tin
T ata Celestial a tuma Bo den su Reino
I Bo a laga atras un inmenso dolor pa esnan cu ta stima Bo
C u un curason afligi ainda nos ta yora Bo
O ra cu na momentonan dificil nos ta corda Bo

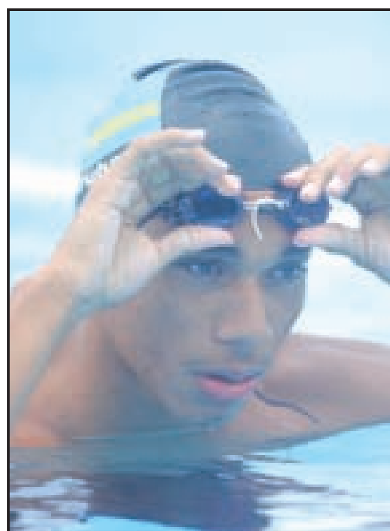
C ontra tur obstaculo Bo a lucha pa nos STATUS APARTE
R iba tur maldad DIOS a sa di PROTEHA Bo
O tro lo no tin pa IGUALA Bo
E amor pa bo PAIS ARUBA TA ASINA GRANDI
S igur sigur ta DIOS SO LO POR PAGA BO

MI LIBERTADOR BETICO CROES DRUMI DUSHI DEN BRASA DI SEÑOR
REZA PA NOS SERCA DIOS PA CABA CU TUR MALDAD ODIO Y RENCOR

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 5847280

NAPA
EXPECT THE BEST!
Den 2011 Ta Napa Autoparts ta esun cu tin
tur bo piesanan di bon prijs y calidad
Bishita nos na
Cura Cabay 145
Tel: 584-5046
Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363
Shaba 1
Tel: 587-0621

COA sumamente orguyoso:
Cuater atleta di Aruba ta ricibi beca olimpico pa Weganan Olimpico di London 2012





ARUBA, 18 april 2011. E noticia a drenta na oficina di Comite Olimpico Arubano dialuna mainta y mes ora por a sinti un ola di alegria y satisfaccion den e organisacion completo. Comite Olimpico Internacional a confirma oficialmente cu cuater atleta di nos pais lo ricibi un beca Olimpico, cu ta un ayudo grandi pa nan den e proceso di preparacion pa e Weganan Olimpico di London 2012. Aischal van der Linde y Stuart Smit den e deporte di taekwondo, y Daniella van den Berg y Jemal Le Grand den e deporte di landamento, awor ta conta cu mas y miho oportunidadnan, cu sigur lo nifica un adelanto grandi pa nan na caminda pa e Weganan. Meta di e Beca Olimpico ta pa duna deportistanan tur loke nan tin mester na guia y preparacion, pa asina nan por tin un miho chens di clasifica pa e Weganan Olimpico di London 2012.

E proceso pa yega na un beca Olimpico no ta uno facil y a cuminsa varios luna pasa. E proceso ta culmina awe cu e decision di IOC, cu ta inicio di un fase nobo y crucial den bida di e hoben deportistanan aki. E federacionnan di taekwondo y landamento, a mira den e deportistanan aki un gran potencial.
Nan a logra gana un gran cantidad di medaya durante campeonatonan regional durante e ultimo añanan y ta posee diferente titulo importante. Stuart Smit a logra gana e titulo "Deportista di Aña" di nos pais. E exito deportivo aki cu tanto Stuart, Aischal, Daniella y Jemal a logra pa nos pais a haci cu nan federacionnan a propone nan na Comite Olimpico Arubano pa mira si nan por a bin na remarca pa un beca Olimpico. Tur hende tabata sa na e momento ey cu no ta facil pa wordo otorga un Beca Olimpico. COA na su turno a percura pa e proceso administrativo y a presenta e candidatura oficialmente na e departamento di Solidaridad Olimpico di Comite Olimpico Internacional. Eynan a tuma luga un "screening" profundo di e atletanan, pa cua a envolvi e respectivo federacionnan internacional WTF y FINA.

Despues di algun luna e bon noticia a drenta: Comite Olimpico Internacional a dicidi cu nan ta mira potencial realistico den Stuart, Aischal, Daniella y Jemal pa logra un clasificacion pa e Weganan Olimpico di 2012. Pa logra esaki a otorga na tur cuater atleta un Beca Olimpico. Cu e beca aki, nan lo tin awor acceso na oportunidadnan di entrenamento mas halto, pa nan compromisonan internacional. Ehempelnan di Weganan Olimpico anterior ta mustra cu deportistanan cu tin un beca Olimpico tin miho chens di logra e clasificacion, y cu den varios caso nan a sa te hasta di logra gana medayanan Olimpico!

Comite Olimpico Arubano ta felicita e cuater becarionan aki, nan entrenadornan, nan compañeronan di ekipo, nan mayornan, federacionnan y tur esnan cu ta forma parti di nan ekipo di apoyo, y ta desea nan tur clase di exito den e proceso nobo y excitante aki.

Ultimo wega y nos ta despedi di Division Uno

MANERA nos a bisa caba, desde comienso di e competencia 2010-2011 di Division Uno, nos lo hasi todo por todo pa sali den un anja y subi back pa Division di Honor. Pero hopi a duda y hasta tabata tin otro cu kier a weita nos pa algun anja hasta mas abou. Pero promer cos cu Directiva a hasi tabata di sera cabes, hala tur mucha aden, sinta cu nan y laga nan papia loke nan tabata tin di bisa y asina a cuminsa na traha un team y no grupito nan den team. Nos a keda contento di por a jama back 3 di nos hungador nan manera Layo Tromp, Colon Mozo Dias y Almanzo Bundel. Tambe a bin tres hungador mas y asina cu nos grupo di hungador nan a cuminsa prepara pa e training nan.
A pidi hungador nan di Junioren pa bin aserca y a jama bon bini na un entrenador nobo, sr. Guillermo Guerra. E directiva a hasi su huiswerk y a pidi Amado Rosina y Jenny Loefstok pa ta e coordinadornan di e Staff Technico cu ayudo di Franklin Priest di parti di Lifida. Esaki tabata e plan cu mester a guia e team aki pa e campeonato di 2010-2011. SV Dakota a manera haja smaak y a tuma e reto aki den Div. Uno hopi na serio y kier a mustra su fanaticada cu nan lo hasi nan best pa bolbe den Division di Honor y lo purba di haciele na un manera bunita y epectacular. Desde e promer training nos ta train cu mas di 20 mucha cada training. Esaki caba a mustra e gana di cada hungador pa bringa duro pa su posicion, como no tin ningun hungador cu su posicion vast. E mester lucha y train pa esey. Y nos a jega asina leu cu awe nos por bisa cu awe nochi, dia 26 di April den e stadion Guillermo Trinidad na Dakota SV Dakota ta bai despedi di Division Uno como e campeon di e campeonato 2010-2011. Te cu awe nos a hunga 15 wega y ta invicto. Nos tin 99 goal na favor y 11 contra. Nos tin 3 hungador cu mas cu 12 goal y nos goalgetter ta John Lugay cu 28 goal. Tampoco ningun hungador di SV Dakota a haja un carchi cora, ni tampoco a ser expulse for di wega cu dos caarchi geel. Nos tin un equipo hopi sportief y bon balansa, cu character y cu gana di ta victorioso den tur wega. Dia 26 di April den nos Stadion Quillermo Trinidad SV Dakota lo despedi cu e deseo tambe di kibra tur record cu tin pa e anja aki, manera marka historia den futbal Arubiano buskando e di 100 goal. E titulo campeon lo wordu celebra den CB Dakota despues di e partido anto al estilo di Dakota; Sonido den man di Checo Wernet di "A ONE SOUND SOLUTION" cu e Banda di tur tempo" YOUTH EXTREME". Bar y cushina cu prijs nan special di baca flaco pa e anochi aki pa boso tur nos fanaticada cu a keda cu nos den tur momento.
Bin stadion en grandi y laga tur otro tende con duro boso por para tras di boso team. Bin e Celebracion di Dakota Campeon - Dakota Tur Dia - Anto tene duro, pasobra tin un lama grandi ta bin back den Division di Honor..Manera nos muchanan ta bisa: Hey Ghi, ...b'a tende GHI....prepara!!!! Un biaha mas, danki, danki y te cu awe nochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad contra SV Undesa pa 8:00 pm. Ban pe y manera semper cu nos slogan di tur Dakotero: "DAKOTA TUR DIA".

LIONS INTERNATIONAL
LIONS CLUB OF ARUBA
Proudly invites the Aruban Community for the 4th Annual
Oranjebal
OREO & TSUNAMI
Date : Saturday, April 30th, 2011
Venue : Renaissance Convention Center
Time : 9:00 pm – 2:00 am
Donation : Afl. 350,- per couple / Afl. 175,- single
Includes premium open bar & dinner buffet
Fabulous Doorprizes
For info & tickets call 592-0868
Thank you for helping us, help those in need in our community.

Training di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo bon na Surinam



DIARANSON anochi e grupo di atleta di Brazil Taekwondo Stichting y Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center a viaha pa Surinam pa un camptraining y campeonato. Diahuebs training a cuminsa for di 6'or di atardi y esaki a bay te cu 8'or y mey di anochi. Nos a wordo bon ricibi door di Arthy Lie y su grupo. E grupo di Arthy Lie su scol ta asina grandi cu no tabata tin lugar di pone tur e atletanan. Arthy Lie mester a split e grupo, un grupo mester a train pafor mientras e otro grupo a train paden.

Tabata tin otro grupo cu a dicidi di bay jog. Mayor di e atletanan tabata presente pa aprecia e trainingnan. E chikitonan a train prome na unda cu Arthy Lie a duna nan un bon training, tabata tin midimento di forsa y intercambio di scop tabata na ordo cu otro. Aki e atletanan no tabata kier a warda te cu diamars pero di e dia ey caba kier a bay guera. Un training di warm up te cu bringamento den un solo tempo. Arthy Lie su luga di entrenamento no tabata falta nada.

Un trainingsruimte cu tur cos necesario pa Taekwondo. Awor aki Arthy Lie ta trahando un lugar di training mas grandi pa asina asisti tur e 110 atletanan cu e tin ta train cerca dje. Despues di training tur hende tabata bon cansa y bay come algo pa asina bay bek na hotel pa drumi. Diabierna Santo a bay core rond den bus pa asina wak e parti di Surinam. Diasabra tabata e dia na unda cu cos a bira mas cayente, aki a bay pa dos biaha pa dia training.

Prome a train pafor na e complex di e suegronan di Arthy Lie na unda cu tabata tin un pool central. Esaki a cay bon na tera cerca e muchanan cu tabata tin nan wowo riba e pool for di momento cu nan a yega. Arthy Lie a cuminsa cu warming up prome y despues a bay over den diferente drill na unda cu después di un ora y mey di training ta pool so tur hende tabata kier a mira. Awor ta falta solamente 3 dia so pa e final na unda cu e atletanan di Aruba lo topa e atletanan di Arthy Lie di Surinam.

Tur e trainingnan aki ta forma parti di e preparacion pa e Gold Coast Taekwondo Cup cu ta dia 7 di mei y cu ta e prome clasificasion pa best of the best Malta Polar Taekwondo Cup.

SV San Luis Deportivo ta recorda

SV San Luis Deportivo ta recorda tur su hungadornan di veterano y division Uno riba e training di awe, diamars 26 di april pa 8:00 pm riba veld di San Luis Deportivo. Keda pendiente pa Copa Savaneta 2011, dianan 29 & 30 di april y 1 di mei 2011.

Dia di La Reina

Competencia di fli na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na hubentud y mayornan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma lugar su tradicional competencia di fli. E actividad aki lo tuma lugar diasabra 30 di april pues Dia di La Reina na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma lugar riba e dia di competencia for di 8'or di mainta y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9'or. Lo competi den 3 categoria: A - 10 cm te cu 50 cm, B - 51 cm te cu 100 cm y categoria C - 101 cm te cu 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y ta desea nan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra Dia di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao.

Fraccion di AVP: Cu 28 miyon den proyecto cu a faya y 4 miyon pa 'abogado' di MEP haci administracion

MEP tin hopi di splica pueblo di proyecto di dump

FOR di e reunion publico di siman pasa a sali hopi informacion over di e proyecto cu ainda mester di mas splicacion di banda di partido MEP!

Algun di e preguntanan ta: Dicon e proyecto a costa 28 miyon florin y loke Aruba a haya ta un planta pa "laba sushi". Tur loke sosode cu e sushi den e planta ta bay bek riba e dump mes. Kico Aruba a gana cu esaki?

Ta dicon no a bisa pueblo cu ta bay costa pueblo 8 miyon florin pa aña djis pa mantene e proyecto! Dicon no a bisa pueblo cu lo cobra pueblo y comercio hunto casi 20 miyon florin pa aña pa cubri gastonan di e proyecto? Dicon a bisa pueblo cu ta procesa e awa sushi y contamina cu ta sali di e dump den e planta di procesa awa, pero awor ta resulta cu esaki no ta berdad?

Dicon a bisa cu ta reduci e cantidad di sushi cu 50% y awor ta resulta cu no ta haci esaki? Dicon a bisa cu no ta kima sushi na dump mas, pero esaki ta sigui tog? Dicon a pone trahadornan traha den e planta sin cu tin material drechi pa nan traha cune? Dicon a pone trahadonan traha den un planta cu tin hopi sushi den aire, cu puiro di glas y sushi contamina, sin cu tin un sistema di chupa aire drechi pa evita cu e aire sushi y contamina drenta pulmon di e trahadonan?

Dicon a pone seguridad di trabou y salud di trahadonan na peliger? Dicon no por bende nada di e resto di e sushi (metal, no-metal, fluff) cu un of otro compania na mundo pa recicla? Ta dicon no a cobra e compania cu a traha e planta e boet cu pa ley nan mester a paga, pasobra nan no a cumpli cu e contract cu MEP mes a firma cu nan?

Ta dicon Gobierno di MEP a pone den e contract cu por exigi un maximo di 13 miyon florin so di e compania si e proyecto faya manera t'e caso? Ta dicon Aruba tin cu sali perdi di un contract cu Gobierno di MEP a firma? Dicon a laga un compania di abogado cobra 4 miyon florin di e proyecto djis pa haci e administracion di e proyecto?

Kico realmente pueblo di Aruba a haya cu e proyecto si e salud di trahadonan ta core peliger, e planta no ta procesa sushi drechi, nos ta keda pega cu tur e sushi y awa contamina? Ta ken a sali gana cu e proyecto aki? E compania? E abogado? Aruba?

E preguntanan aki y hopi mas a keda den mente di pueblo despues di e reunion publico di siman pasa. Pa colmo tabata un reunion cu e partido MEP mes a pidi pe, cu intencion di pone Gobierno bou presion pa obliga Gobierno di Aruba pa sigui cu e di dos fase di e proyecto.

Gobierno di MEP a acorda prome cu nan a baha na 2009 p'e mes un compania haci un di dos fase di e proyecto di dump aki pa un suma adicional di 20 miyon florin!!! Pueblo cu su rason ta puntra ta cuanto mas e proyecto lo a costa pueblo di berdad? Ta cuanto mas e oficina di abogado lo a cobra mas pa "haci administracion"? Ta cuanto mas kier a daña e salud di e trahadonan? Ta cuanto mas kier sigui contamina medio ambiente di Aruba?

Corda cu e dump ta net canto di costa y loke tira den e dump (= e awa sushi contamina y resto di e sushi contamina) ta bay den e suela y drenta den e awa na costa pazuid di nos isla!

Den e dia- y simannan cu ta bin sigur lo sali mas informacion riba e proyecto di dump cu ta "hole malo" di tur banda.

Fraccion di MEP a pretende di a yama e reunion pa defende e trabou di e trahadornan na Parkietenbos, pero no a bisa e trahadornan tur cos di e proyecto. Tabata riparabel cu durante di e reunion den Parlamento cuanto e trahadornan a tende pa prome biaha y cuanto nan a discuti entre nan mes riba loke nan a tende. E trahadornan mes a keda contento cu awor nan sa mas y nan a puntra nan mes ta con bin e proyecto tin tanto fayo y nan salud t'asina na peliger!

E temor cu e trahadornan tabatin pa nan trabou ya a wordo kita for di caminda. Minister Benny Sevinger a bisa bon cla cu ta bay cambia e sistema di procesa sushi! Ta bay sanea e compania Serlimar profundamente!

Pero cu e trahadornan no ta core peliger pa nan trabou.

Minister Benny Sevinger ta bay Huez pa exigi pago p'e daño haci na Aruba? E ta bay pidi Huez p'e compania paga Aruba bek, pasobra e compania no a cumpli debidamente cu e contract. Kier men cu tin hopi cos mas pa atende cu e proyecto di dump. E tema no ta bay disparce, pasobra pueblo y AVP ta bay exigi claridad y cambio den tur cos cu a bay malo. Y MEP tin masha hopi di splica pueblo!!!

No tabata tin mas tempo pa warda

Diabierna anochi un patruya atento pasando den Steenweg a nota algun hende desespera cu un mucha chikito, nan a acerca y a compronde cu e mucha ta chocando cu pisca y ambulance ta tarda masha hopi mes e ora ey polis a constata cu e mucha tabata cambiando di color y a opta pa hiba e mucha cu maximo urgencia pa hospital. Nan a haci esaki cu zwaailicht y sirena, nan a yega na tempo pa e mucha wordo atendi debidamente pa personal di emergencia na hospital.

Otro caso cu no por a warda mas riba ambulance



DIABIERNA anochi a drenta informe di cu un dama bailando limbo lo a fractura su pia, mirando cu no tabata tin ambulance disponible (ya cu pa baha gasto gobierno no kier pone mas personal riba warda) y e turista a fada di warda y a opta pa bay cu auto particular mes pa hospital. E experiencianan amargo aki no ta contribui na nos turismo, atencion gobierno.....! Spaar den otro cos no den nos servicio di emergencia kizas pa nan bida no bal nada, pero pa e pueblo y nos turismo esaki ta bal masha hopi mes.

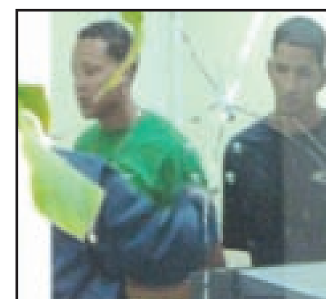
Ladron a kibra pa drenta y horta



DIASABRA madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra pa drenta horta na Hot Take Away na Tanki Leendert, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu ladronnan a manda baranca door di e glas di porta y a drenta paden pa horta pero debi cu e patruya di e compania di seguridad tabata cerca y a yega lihe aparentemente e ladronnan no a logra bay cu nada.

Despues di 5or di madruga polis a detene 2 hoben

DIASABRA madruga polis a bay na The Mill pa atende un asistencia, pero na dado momento a haya nan ta detene 2 hoben cu no kier a tende instruccion di polis. Na warda nan a ser atendi riba nan comportacion cu a laga hopi di desea.



Auto a bolter den accidente na e rotonde Sasaki



DIABIERNA merdia a a drenta informe di un accidente na e rotonde di Sasaki unda un auto a bolter, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e buick A-46490 cual tabata bao influencia di alcohol bayendo nort cu velocidad halto y no a logra brake pa para na tempo y a bay dal un palo di luz y bolter. Segun e chaufeur e brake a faya. Afortunadamente ningun hende a resulta herida unicamente e chauffeur tabata keha di dolor na su nek pero no tabata desea atencion di ambulance pa bay hospital. Polis a bay cu e chauffeur na warda di polis ya cu e tabata bao infuencia di alcohol.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi lus y mi salbacion, Di ken lo mi tin temor?
Senjor ta e fortaleza di mi bida, Di ken lo mi tin miedo?
Salmo : 27-1.

A fayece cristianamente na edad di 90 aña nos mama, wela,tanta y bisawela stima:



Florentina Paesch- Angela
*21-12-1920 †23-04-2011
mihor conoci como Matina

Na nomber di su juinan:
Herman (boei) Paesch y Betty.
Margarita(chichi) Paesch y Juan.
Bernardo (soso) Paesch y Olivia.
Gilberto (ibi) Paesch y Miriam.
Rebecca (ika) Paesch.

Mescos cu jui: Richard Paesch.

Ex-Suegro : Chinto Werleman

Cuña: Reineta Paesch.

Amiga di Cas: Ursula Doñe
Lauriana (mona) Dania

Amigo di Cas: Kees Werleman.
Bruno (buchi) Dirksz

Nieto y Nietanan na Aruba,Boneiro y Hulanda.

Bisanieto y Bisanietanan na Aruba, Boniero y Hulanda.

Subrino y Subrinanan y demás famia na Aruba y Corsow.

Amiga, amigonan, bisiñanan, conosirnan demas famianan: Paesch ,Angela, Croes, Werleman, Geerman, Jimenez, Dirksz, Dania, Ras, Wernet, Kock, Schwengle, koolman, Maduro,Tromp,Petrocchi, Everon, Dijkhoff, Panneflek, Rasmijn, Gomez, Morillo, Marin y Babijn.

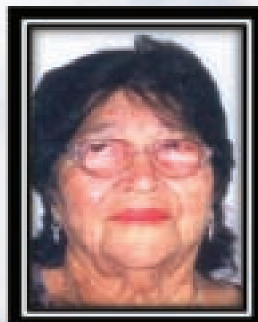
Nos ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar 26 di April 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 12'or pa 1:30 na Cas di e difunto Coba lodo #2.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia .

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Emilia Maria Arends- Henriquez
mihor conoci como "Maria di Chomon"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram,mensahe, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia , amistadesnan y bisiñanan cu a duna nos nan sosten na oranan difisil, tambe na tur cu a tene den oracion.
Un danki na Dokternan Tromp, Vallejo, Casares, Wassenaar, na personal di piso 4 , kamber 484, na Wilhelmina Kanker Fonds.
Tambe un danki na Pastoornan pa e bunita respons y Randall Croes pa su bunita canticanan y Mariachi Perla di Aruba.
Un danki di curason y cu Dios bendiciona boso ricamente.

Alavez nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa nan compaña nos na tres Santo sacrficio di misa cual ta tuma lugar na misa Sagrado Corazon Savaneta:

*** Diasabra 23/4/2011 pa 7:00 pm**
*** Dialuna 25/4/2011 pa 6:30 pm**
*** Diahuebs 28/4/2011 pa 7:00 pm**

Despues di e ultimo misa lo tin Rosario na cas Seroe Alejandro 22-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su jiunan y demas famia.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.



AIB BANK N.V. ta anfitrión di curso di PPP duna pa Euromoney Training

DEN cuadro cu e tema di 'Public Private Partnership (PPP)' ta uno actual, AIB BANK N.V. lo ta anfitrion di e curso 'Public Private Partnerships – Infrastructure Project Finance', cu lo wordo duna p'e organisacion internacional renombra Euromoney Training durante 9 – 11 di mei 2011. E curso aki lo enfoca riba proyectonan infrastructural. Desaroyo infrastructural ta esencial pa sostene crecemento economico y pa mehora e posicion competitivo den e mercado global. Pero hopi biaha un gobierno di un pais su fondonan pa financia facilidadnan infrastructural, ta limita. Pesey hopi pais a cuminsa haci uso di e sistema inovativo di 'Public Private Partnerships (PPPs), como un manera pa yega mas liher n'e servicionan aki.

Un di e elementonan esencial di PPP t'e deseo pa pone hunto e contabilidad di e sector publico cu e disciplina, expertisio y eficiencia di e sector priva pa provee e tipo di servicio y recursonan financiero aki. Esaki ta conta pa paisnan desaroya y pa paisnan cu ta den desaroyo.

Participantenan n'e curso aki lo familiarisa nan mes hopi bon cu e diferente modelonan di PPP, por ehempel Contratonan di Suministro y di Servicio, Acuerdonan di Maneho, 'Leasing', DBO, BOT y BOO.

Participantenan lo wak con e concepto di balanza riesgo y balor pa bo placa ta central pa e tumamento di decisionnan dor di Gobierno. Participantenan lo considera tambe e puntonan di bista di otro 'stakeholders', cu excepcion di esnan cu ta provee e capital y e garantianan ora di haci transaccionan di forma PPP.

Durante e curso, e profesionalnan di Euromoney Training lo siña e participantenan diferente tecnica pa adqueri informacion y tuma decisionnan di calidad. E participantenan lo haya diferente 'tools' pa conduci analisisnan financiero cuantitativo. Lo tin diferente caso di PPP's cu lo wordo studia y ehempelnan di proyectonan rond mundo cu a wordo ehecuta por medio di un PPP y cu a sobrevivi e obstaculonan cu nan encontra cu exito. Tambe lo wak algun proyecto di PPP cu no tabata exitoso. Esakinan lo wordo usa pa laga e participantenan compronde y duna nan practica den e aplicacion di e conceptonan.

AIB BANK N.V. a organisa e curso aki pa su empleadonan, pero como cu e tema di PPP aki ta actual, e Banco kier extende e oportunidad pa participacion na otronan cu ta interesa den e topico interesante aki di PPP. Interesadonan por tuma contacto cu AIB BANK N.V.

RBTT Bank ta lansa su evento di "Plinko Night"

Un evento di prestamo personal cu interes super reduci y cuatro chens pa gana 0% di interes!

RBTT Bank durante un conferencia di prensa na su oficina principal na Italiëstraat, a anuncia nan gran evento di "Plinko Night". Un tremendo evento na unda lo ofrece un super descuento riba interes di prestamo personal.

Durante e evento di "Plinko Night", RBTT Bank ta ofrece tur cliente cu kier un prestamo personal un oferta super special cual ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo, cu ta igual na 8.5% add-on.

Ademas hungando e wega di Plinko bo por gana extra descuento pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo cu ta ekivalente na 7.25% add-on. E premio di mas unico pa e anochi aki, ta cu lo saca 4 feliz ganador di un prestamo na 0% di interes!

Pues cuatro (4) persona cu aplica pa nan prestamo personal durante e evento di Plinko lo por gana nan prestamo personal sin mester paga ningun interes. RBTT Plinko Night lo tuma lugar diabierna, dia 6 di mei, 2011 na RBTT Italiëstraat cuminsando for di 5'or di atardi te 10'or di anochi. RBTT Bank cu su team dinamico lo tey pa duna aprobacion "on-the-spot". Lo tin entretenimento musical di Zeta Band, Dinojump, Bar y cuminda bon surti.

Durante e proximo dianan bo por pasa na bo RBTT branch preferi pa bo pre-aprobacion. Ora di aplica corda trece bo ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou. Pues bo ta keda cordialmente invita pa "RBTT Plinko Night". Bin purba bo suerte y wak bo interes baha!





EUROMONEY TRAINING-AMERICAS
Focused Financial and Legal Training for Professionals by Professionals

The AIB BANK N.V. is hosting the following three (3) day training course:

"PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIPS - INFRASTRUCTURE PROJECT FINANCE"
which will be given by EUROMONEY TRAINING

Dates: May 9 - 11, 2011
Time: 9:00 am - 5:00 pm
Venue: Renaissance Convention Center
Participation fee: **US$ 1,500** if you register before April 29, 2011
US$ 2,000 if you register between April 29 - May 4, 2011

Some of the topics of discussion are:
- What is Public Private Partnership (PPP)?
- Managing and Allocating Risks in PPP
- Quantitative Risk Analysis and Cashflow Forecasts
- Legal and Contractual Issues in PPP Projects
- Financing Issues including Capital Marketing Enhancement for PPP
- The PPP Tender Process
- Sources of Credit Support and Risk Support in International PPP Projects
- Further Sector Considerations: Transport, Electricity and Special Features of Water
- PPP and Social Infrastructure

Interested participants can contact Ms. Maaike Schulte at the AIB BANK N.V. at tel. 582-7327 ext. 246 or email mms@aib-bank.com. **Availability is limited, register now!**

Skill on your side
www.aib-bank.com

Plinko Night!

Laga bo Plinko cay!
Bo interes mas abou so e por bay!

PLINKO RBTT

Haya chens di gana 0% di interes!

Bini un bini tur pa bo Prestamo Personal…RBTT Bank tin un oferta excepcional!

- 15% di interes efectivo garantisa (8.5% add-on)
- Chens pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo cu e wega di Plinko (7.25% add-on)
- Chens pa sali un di e 4 feliz ganadornan di un prestamo na 0%
- Un regalo di RBTT pa tur cu ricibi aprobacion

FECHA: Diabierna 6 di mei, 2011 | ORA: 5:00 p.m - 10:00 p.m. | LUGAR: RBTT Italiëstraat 36
ENTRETENIMIENTO: Live Band, Dinojump, Bar y Cuminda bon surti

Bin purba bo suerte cu Plinko y wak bo interes baha!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan y busca bo pre-approval. Ora di aplica, corda trece ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou.



imagine more for yourself.

Oferta aki ta valido solamente dia 6 di mei, 2011.
Cierto condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

"Tur cos akin a mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia , ora pa stima y ora pa odia, Ora pa Guerra y ora pa paz"
Predicador 3: 1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso dolor nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Angelica Geerman

mihor conoci como "Shon Ca"
na edad di 85 aña

Na nomber di su yiunan:
Isaias y Bertha Koolman- Wester y famia
Carlos y Carmen Koolman- Croes y famia
Marco Roy Koolman y y iu
Thomas (Thommy) Koolman
Segundo y Mena Koolman- Servud y famia
Victoriano y Marjorie Koolman- Maduro y famia
Heronimo y Mona Koolman- Thiel
Lucia Koolman y yiu
Yolanda Geerman y famia

Rumannan: Rica Maduro y famia
Juan Maduro y famia

19 Nieto (a) y 16 Bisanieto (a)nan
Sobrino y sobrinanan
Comer y Compernan
Ihanan
Primo (a)nan

Amigo (a)nan di cas: Libia Lampe y famia
Nora Angela y famia
Flavia Kock y famia
Henny y Thilda Lacle y famia

Cuña y swanan, staff y personal di San Pedro de Verona Paviljoen y demas famianan: Geerman, Maduro, Koolman, Wester, Croes, De Mey, Servud, Thiel, Naranjo, Williams, Willems, Birbal, Krozendijk, Wever, Smegen, Murcia, Flanegin, Albertsz, Lampe, Angela, Kock, Lacle, Ramos, Gomez, Blanco, Winterdaal, Noguera, Kransen, Quandt, Jimenez- Duran, Odor y Oduber

Nos ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma diaranson 27 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di "Shon Ca" lo ta resposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: AuroraFuneral Home
diamars 26 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

Cu inmenso dolor nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Vda. Maria Luisa Kamp-Figaroa

Mihor conoci como "Chichi"
*24-08-1934 † 23-04-2011

Na number di su yuinan: Narcisio Kamp
Roberto Kamp y famia
Ricardo Kamp y Claudette Tromp y Famia

Nieto y Bisanietonan: Robert Henriquez y yui
Reginald Henriquez
Calvin Kamp
Chastity Kamp

Rumanan: Zuster Gemma Figaroa na Hulanda
Aurora y Angel Flanegin- Figaroa y famia
Roberto Figaroa y famia
Teofilo y Maria Figaroa- Bikker y Famia
Fortunata y Venancio Winklaar- Figaroa y famia na Bonaire
Maria Kelly y rumannan

Cuña y Swanan: Ambrosio Stamper y famia
Juan Stamper
Mario Stamper

Tanta y omonan: Nicolaas Figaroa y famia
Jonca y Chentin Perez- Figaroa y famia
Johanna Figaroa y famia

Amigonan di Cas: Daniel Figaroa, Annie Conradus

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, cononciernan , Zuternan Dominicanessen di Bethanie y demas famianan: Figaroa, Kamp, Christiaans, Henriquez, Tromp, Flanegien, Bikker, Winklaar, Kelly, Stamper, Perez, Conradus, Angela, Ras, Heyden, Francees, Sint Jago, Jimenes.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 26 di april 2011 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di Maria lo ta reposa for di 2or di atardi den misa.

Lo bai tin un box disponibel den misa pa un donacion pa misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente pero conforme cu boluntad di Dios:



Sra. Marianita C. Franken- Webb

mihor conoci como" "Corin" of "Du"

Na nomber di su:
Esposo: Jose Francisco "Dodo" Franken

Yiunan: Grace y Eldrid (Dichi) Angela- Franken
Lila y Vale Geerman- Franken
Jolima Franken
Andy Franken y Nanette Croeze
Darcy y Gilienne Franken- Garcia

Nietonan: Gislaine Angela y James Sneek
Richella Angela
Gilliane Wernet y Jhoanel Caraballo
Gilbert Wernet
Deion Geerman
Andrienne Croeze

Bisanietonan: Michael- Shawn Figaroa
Antron Franken

Rumannan: Fichi y Winnie Webb- Jansen
Meechi y Dochi Lee- Webb
Hortencia y Franklyn Lacle- Webb
Toy Webb
Benny y Sorayda Lopez
Mosa Lopez y famia

Mescos cu yiu: Roy Geerman y famia
Jurraine Dania y yiu
Esteban Pastor y famia

Subrinonan: Yvette Lacle y yiu
Silver Lacle y Iris Abath
Shulaika Lee y yiu
Jhon y Stella Flemming y famia
Ryan Lopez y famia
Aysheline Lopez

Swa y cuñanan, suegro y suegranan, tanta y omonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, muchanan di cas bou garage, amistad y conocirnan y bisiñanan

Demas famia: Franken, Webb, Lopez, Croes, Kelkboom, Maduro, Angela, Geerman, Croeze, Garcia, Lampe, Figaroa, Lee, Lacle, Wernet, Sneek, Caraballo, Dania, Pastor, Zievinger, Dirksz, Jansen, Flemming, Pontilius, Abath, Kimgsale.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 28 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
diamars 26 di april 2011
diaranson 27 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Charla tocante salud na Paradera y San Nicolas

VITALCHOICES International N.V. ta sigui duna charla gratis tocante salud. Despues di e exitoso charlanan duna cuminsamento di aña den e bario di Noord, awo ta toca e barionan di Paradera y San Nicolas. Diaranson 27 di April y Diamars 3 di Mei na oficina di Vemma Caribe, Paradera 151-C, Suite 1 y Diaranson 4 di Mei na Community Pool na San Nicolas di 7:30 - 9:00 pm. Cupo ta limita, mester yama pa reserva na 583-8588 of 563-4343.

Esnan cu si a haya chens pa scucha e charla a haya informacion balioso con nan por traha na un miho salud. Bin scucha con un bon Detox por juda bo pa cuminsa traha na e bon salud ei. Bunitesa ta cuminsa di paden, vital pa esaki ta un Limpiesa Interno Regular. Hopi ta e preguntanan cu ta wordo haci: Pakico Detox? Ki organonan ta importante pa Detox? Ki relacion un bon Detox y bahamento di peso por tin cu otro? Si mi come saludabel, mi mester di un Detox tambe? Cua ta e miho forma pa haci esaki?

Un otro topico cu lo papia di dje ta e influencia negativo cu radiacion electromagnetico tin riba nos salud. Pa algun aña caba cientos di cientifico y dokternan ta adverti riba e peliger cu ta existi dor di uzo frecuente di telefon celular. A ripara cu dor di expone bo mes riba termino largo na Radiacion Electromagnetico, por ehempel telefon celular, mast di celular y tur technologia ‘wireless’ ta haci daño na e curpa; e ta stress e sistema inmunologico, ta laga bo sinti cansa constantemente, ta daña bo DNA, por causa cancer y ta baha bo capacidad pa pensa y siña. Lo duna mas informacion tocante e peliger di Radiacion Electromagnetico y kico abo por haci pa proteha of minimalisa e peliger pa bo y bo famia. Lo duna tips facil cu tur hende por aplica den nan bida diario.

Porfabor yama na Oficina na 583-8588 of Cel: 563-4343 pa reserva bo cupo mirando cu luga ta limita!

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa”. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Tata, Welo, Ruman stima:



Sr. Marciano “CHARLIE” Robert

Naci: 10 Juli 1932 fayece: 24 April 2011

Na number di su
Esposa: †Rosarita Robert-Amaya

Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper y
Ann Christiaans

Nieto/Nieta nan: Angelino Briesen , Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.

Rumannan: +Tina Lopez-Robert y fam.,
+Anita Maduro-Robert y fam.,
+Paulita Antersijn-Robert y fam.,
+Francisco Robert y fam.,
Laureano “Jo” Robert y fam.

Swa y Cunja nan: +Heronimo “Ro” Amaya y fam., Diana Maduro-Amaya y fam., Franklin Amaya y fam., Ricka v/d Linden-Amaya y fam., Richard Amaya y fam., Henry Amaya y fam., Freddy Amaya y fam., Lidia v/d Linden-Amaya y fam.

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Conosirnan.

Demas Famia: Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, v/d Biezen, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Kock, Donato, v/d Berg, Briezen, Denzey, Rumannan di Hiram Lodge 102.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 28 di April 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na SanNicolaas. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Gilles Poppestraat 16 di 11:30 te cu 1:30 di merdia y desde 2’or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat 16
Dianan 25 y 26 di April
Ad Patres Funeral Home
Diaranson 27 di April 2011
7’or pm pa 9’or pm

AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 Family owned and operated

“Señor ta mi wardador, Pues mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega”. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios; nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Sra. Vda. Brigida Maduro-Tobel

Mihor conoci como “Dudu Da”
*08/10/1925 +20/04/2011

Na nomber di su
Jiunan: Maria y Modesto Quant-Tobel y famia
†Geronimo Leonardo Maduro
Marianita (Chichi) y Damasco Lopez-Maduro
y famia Loreto Maduro
Presentacion (Chonchon) y
Francisco Maduro Maduro y famia
Modesto (Dechi) Maduro y jiunan
Isidora (Tienchi) Maduro y famia
Francisco (Boilo) Maduro

Jiu di Criansa: Thais Werleman

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan y tataranieto

Rumannan: Esteban Tobel
Francisco Tobel y famia
†Jacobo Tobel
Sra. Vda.Marianita Alvarez-Tobel
y famia na Venezuela
†Sra.Vda.Adriana Dorothal-Tobel y famia
Sra.Juanita y Rosimbo Quant-Tobel
y famia

Cuña: Sra.Vda.Nina Boekhoudt-Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
amiga(o)nan y conocirnan

Demas famia: Maduro, Tobel, Quant, Alvarez, Dorothal, Boekhoudt,Albertsz, Ras, Lopez, Vrolijk, Kock, Wever, Coco, Ravine, Werleman, Geerman, Angela, Irausquin, Rasmijn, Wernet, Richardson, Loefstop, Koolman, Koole

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 26 di April 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Sta. Theresita pa Santana Catholico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Weg Seroe Blanco 12 for di 11:00 di mainta te cu 1’or di atardi. Dudu Da lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas

Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco 12
di 7’or pm en adelante

AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 Family owned and operated

911 Lune
Auto Parts & Garage
"Nos ta service y drecha tur transmissions"
Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

Esthetic Alas de Belleza
Promocion :
Manicure - Predicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Facial special Fls. 70,-
Tratamento pa: Celulitis, reduci bariga, cachete brasa etc.
Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 Boegoeroei 61

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)
Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs
"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

SHOE CLINIC & REPAIR
NOS TA DRECHA y BENDE TUR TIPO DI:
Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero
Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

MONA'S NAILS & HAIR STUDIO
Oferta Special: Manicure y pedicure pa solamente Afls. 50,- Ta inclui scrub, massage pintura y diseño.
Tambe tin assesorios, tas y sapato.
Dakota Shopping Paradise
Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982

YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
P'e Temporada di Easter nos tin:
Easter Eggs • Macutu • Yerba
Peluche di Coneu • y hopi mas

Aruba Limpi
...pa un cura limpi limpi
- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Zaag troncon
- Limpia mata di coco
- Servicio di tira sushi afo
- Mantenshon semanal / mensual
Pa servicio;
Cell: 738-7943
find us on Facebook

RIJSCHOOL BENNETT
Buska awor bo buki di preguntanan y Buki di reglanan di trafico
Pa mas informacion over di e bukinan, y pa tuma les di core auto por jama Cel.: 566-5700
Cumpra tur dos buki hunto pa Afl. 55,-

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com
Pa tur cos pa oficina y school
Pa pasco grandi a recibi decoracion, paseitjes, mangel y cartolina den tur color

E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

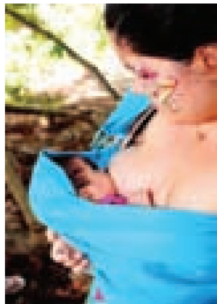
Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Ochie Pochie
Baby and Children clothes



NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.
By arawakmums.com



Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream

Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.

UN BEZ PURBA HUHHMMMM NO TIN PA IQUALA

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 21 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.86	1.88	1.90
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.02	202.74	203.54
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.36	217.33	219.51
Euro per XEU. 100	257.40	259.75	262.36



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Oportunidadnan di conocé un amor nobo, pero tene cautela p'e no basilabo di mas y despues bo keda decepciona.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
E experencia di pasado no ta lagabo progresa si bo no haci cambio y confia den bo mes y bo futuro no bente afor pa ningun hende.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo pareha ta apoyábo pa complacébo, gradici'e. Bo ta recuperá den lo financiero.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Renobá bo mente y curazon confia mas den bo Dios e lo ilumina bo..



Leo 21 Jul - 20 Aug
Controlá bo emocionnan y bo reacionnan lo ta lo e mihor cu bo por haci pa bon cu bo mes y cu los demas. Pordoná y siña balorá.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta bon pará e dianan aki financieramente. Actua mas independiente y no spera cu otronan ta yega serca bo pa solucioná bo problemanan.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte ta yega pa uni forsa cu otronan, duna lo mihor di bo talentonan y probechá e habilidatnan di esnan cu ta traha hunto cu bo..



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta bolbe mas life cu bo. Si bo no tin compromiso amoroso, anto pronto lo bo tin'é.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Experencianan di pasado y recuerdonan ta strobabo di hiba na un relacionan actual.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo producí cu bo mente o bo intelecto lo ta mas productivo cu Cualkier trabao físico treciendo suerte den hopi aspecto di bo bida.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Paga tino na bo trabao bo lo mester tene cuenta cu bo contactonan esey ta e yabi di bo exito den futuro.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Wak bon loke bo ta papia. Evita conflicto.

Yummy!

Phone: 587-0091
Tj's Pest Control

TJ's Pest Control & Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists

Bosa kiko bo a come awe?

Professional Pest Control services for:
- Commercial Buildings
- Residential Clients
- Food Processing & Nursing Facilities
- Industrial Facilities

Percar Welding: Pa tur trabow di welder. Tuma contacto cu nos na 587-3422 of pasa na Boegoeroei 61-A

Mae's Flower & GIFT SHOP

Happy Mother's Day

Mae's Flower & Gift shop
Flor fresco pa tur ocashon
E regalo Victoria's Secret

Pos Chiquito 267c casa del caribie
Tel: 5840368 5849956 Cel: 7433580 Fax: 5840369

Haya sa dibiaha kico a pasa, subi awe24.com!

awe24.com

Bo Fuente di Sucesos!

Computer Courses
Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *E-MAIL
*INTERNET *FACEBOOK
*POWERPOINT*PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS BEG y ADV
Tambe: Type les y
Pakket pa 60 +PENSHONADO
Tel.5880950-7438585

Les di Idioma
Estableci na 1993
✓INGLES
✓HULANDES
Grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta of anochi
☎ 5825893 Juff. Ras

PERDE 10 KG PA LUNA

- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

GARANTISA

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX
GRATIS

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

NANKANG
Pure Performance

LUCAS OIL PRODUCTS INC.

AC DELCO BOSCH
BATTERIES

MOTOR OIL
SHELL
MOBILE
KENDALL
PENNZOIL
VALVOLINE
QUAKER STATE
FULL SYNTHETIC

SPARK PLUGS
NGK
DENSO
BOSCH
AUTOLITE
AC DELCO
CHAMPION
MOTORCRAFT

PENNZOIL
Shell
Valvoline.
QUAKER STATE

UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

Forever Yours Bridal

Bo ta bai casa y bo ta buscando E shimis pa bo of bo bruidmeisjes?

Forever Yours Bridal tin E dress pabo.

Pasa na nos tienda situa ariba e caminda prinicipal di Tarabana.

Of jama 588-2688

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

AWE Mainta

FOR SALE
Ford Focus 2001 Blanco
*4 porta
*4 cylinder
Afl. 3900
of better offer
Yama 564-1977

COURSES 2011

	Pa Luna	Ta cuminsa
• Office Assistant	Afl.200	Maart 31
• Supervision Basico	Afl.200	April 28
• Management & Leadership	Afl.250	April 23
• Sales & Marketing Management	Afl.250	April 28
• Receptionist/ Telephone Operator	Afl.150	April 23

☎5825893 developmentaruba@live.com



Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mama y rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan ku di algun of otro manera a mustra su atencion durante fayecimento y entiero di:



Edita "Dita" Kock

Nos gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan telefonico.Na tur famia, bisiñanan, comer y compernan y su coleganan di Wit Gele Kruis y conocirnan pa nan sosten den e dianan dificil aki. Danki especial na enfermeranan di Hospital Horacio Oduber y Pader Spila pa su bunita oracion na cas.
Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa na misa Fatima na Dakota dianan 26 y 27 di april pa 8'or di mainta y dia 28 di april na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi pa descanso di nos defunto stima.

Na nomber di famia Kock.

Pa prome biaha 'Total Soccer Method' lo wordo presenta pafor di Europa



SHS foundation conhuntamente cu De Voetbalschool ta organisa un trainers clinic dia 27 di april. De Voetbalschool lo presenta e 'Total Soccer Method' na Aruba. Despues di a presenta e metodo aki na Hulanda, Belgica y Alemania, Aruba ta na turno. Esaki prome cu e metodo aki wordo presenta na Merca e zomer venidero.

E 'Total Soccer Method' ta un metodo revolucionario, e prome y unico den e mundo di futbol cu tin tur e 'functionele aspecten' di e 'voetballeerproces'. Esaki ta riba e tereno di hungador, keeper, entrenador-, team- y clubnan. Den un forma cortico bisa, e metodo ta un piramide, unda cu lichaamsbeheersing, balbeheersing, y spelbeheersing ta forma e base pa: competitiebeheersing.

E trainersclinic ta dia 27 di april, di 7or pa 10or di anochi, na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E prijs pa inscribi ta 75,- AFL, inclui certificado, refresco y digital naslagwerk. Por meld aan riba www.totalsoccermethod.com/an. Tambe por inscribi serca Gayle Arendsz, cell 593 9784 of mail aruba@devoetbalschool.nl .



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece tragicamente :



Ralph I.R. Robles de Medina
(Ralph Coëllo Mihor conosi como Broertje)
* 5 Aug 1964 †24 April 2011

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 29 di April 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diahuebs 28 di April 2011
4'or di atardi pa 6'or pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa fayecimento di:



Sra. Veronica Tromp-Croes
mihor conoci como "Jonca"
* 28-04-1923 † 23-04-2011

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 29 di april 2011 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.

For di 2or e restonan mortal di nos difunta stima lo ta reposa den Misa, despues saliendo pa santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 28 di April 2011
7:00 – 9:00 pm

Despues di a comete un acto repudiable

Diasabra ultimo a bolbe hiba restonan di Betico Croes pa su lugar di descanso eterno









NO por haci comparacion di e entiero di 25 aña pasa cu awor. Hecho ta cu hopi t'esnan cu a compaña famia, amigo y siguidornan di Betico Croes pa su lugar di descanso eterno. P'e yiunan y demas famia, sigur e tabata un momento hopi doloroso atrobe, cu mester a pasa den e momentonan aki, pero cu sosten di pueblo, nan lo sa di haya paz, sigur si mira cu Betico Croes ta keda un persona masha stima den e pueblo aki.

Despues cu e dianan anterior, tabatin dos dia di oportunidad di expresa conviviencia, diasabra a tuma lugar e entiero.

Den oranan di mainta, un delegacion di Gobierno di Aruba, encabesa pa Prome Minister Mike Eman, a bay despedi di e difunto y expresa nan conviviencia n'e famia. Un gesto, cu sigur a keda aprecia.

Den oranan di merdia a sigui e corteho funebre te na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, unda e ceremonia a tuma lugar, pa un biaha mas hiba Betico Croes bek den su kelder, cu e biaha aki e famia a tuma e medidanan necesario, pa loke cu a sosode no ripiti mas.